University of Alberta Library
0 1620 2745199 4

List and Annotated Bibliography

[DRAFT]
OCT. 2008

Language and Culture

- Grades 4–12
  (Nine-year Program)
- Grades 7–9, 10-6Y, 20-6Y, 30-6Y
  (Six-year Program)
- 10-3Y, 20-3Y, 30-3Y
  (Three-year Program)

Chinese

PL
1118
C625
2008

CURR GD
HIST

Alberta Education

Ex Libris
Universitatis
Albertensis

Alberta Authorized Resource List and Annotated Bibliography

Chinese
Language and Culture

- Grades 4–12
  (Nine-year Program)
- Grades 7–9, 10-6Y, 20-6Y, 30-6Y
  (Six-year Program)
- 10-3Y, 20-3Y, 30-3Y
  (Three-year Program)

October 2008 (DRAFT)

ALBERTA EDUCATION CATALOGUING IN PUBLICATION DATA

Questions or concerns regarding this document can be addressed to the Director, Learning and Teaching Resources Branch, Alberta Education. Telephone: 780–427–2984, Fax: 780–422–0576. To be connected toll free inside Alberta, dial 310–0000.

The primary intended audience for this document is:

Administrators	
Counsellors	
General Audience	
Parent School Councils	
Parents	
Students	
Teachers	✓

Copyright ©2008, the Crown in Right of Alberta, as represented by the Minister of Education. Alberta Education, Learning and Teaching Resources Branch, 10044 – 108 Street NW, Edmonton, Alberta, Canada, T5J 5E6.

Every effort has been made to provide proper acknowledgement of original sources and to comply with copyright law. If cases are identified where this has not been done, please notify Alberta Education so appropriate corrective action can be taken.

Permission is given by the copyright owner to reproduce this document for educational purposes and on a nonprofit basis, with the exception of materials cited for which Alberta Education does not own copyright.

UNIVERSITY LIBRARY
UNIVERSITY OF ALBERTA

TABLE OF CONTENTS

Organization of This Document iii

Resource Authorization Categories iv

New Chinese Language and Culture Resources iv

Availability iv

Overview of Program of Studies v

Definitions of Programs v

The Conceptual Model v

General Outcomes vi

Authorized Annotated Resources Listed Alphabetically by Title 1

Vendors/Distributors 81

Note: Additional new resources are in the final stages of the approval process. When they are authorized, they will be included in the next edition of this listing.

©Alberta Education, Alberta, Canada

ORGANIZATION OF THIS DOCUMENT

The Chinese language and culture list of authorized resources is organized alphabetically by grade.

Student Support Resources are listed alphabetically within each grade, and followed by authorized teaching resources. Each entry provides the following information:

- title of resource
- grade(s) authorized for
- type of authorization (student support, authorized teaching)
- LRC order number and price (if available)
- type of resource (text, video, CD–ROM)
- copyright date
- annotation (includes a description of the resource as well as comments and sensitive issues).

In addition to the printed list, you may wish to consult the Authorized Resources Database at http://education.alberta.ca/apps/lrdb/ for the most recently authorized resources.

RESOURCE AUTHORIZATION CATEGORIES

NEW CHINESE LANGUAGE AND CULTURE RESOURCES

This list contains Chinese language and culture resources that have been authorized for use in Alberta schools. Alberta Education selects and authorizes the best possible instructional materials for the implementation of approved programs of study. The resource authorization categories are **student basic**, **student support** or **teaching**, and the status is noted for each resource.

> **Student Basic** learning resources are those student learning resources authorized by Alberta Education as the most appropriate for addressing the majority of outcomes of the course(s) or substantial components of the course(s); or the most appropriate for meeting general outcomes across two or more grade levels.
>
> **Student Support** learning resources are those student learning resources authorized by Alberta Education to assist in addressing some of the outcomes of the course(s) or components of the course(s); or to assist in meeting the outcomes across two or more grade levels.
>
> **Teaching** resources are those teaching resources identified as the best available resources to support the implementation of programs of study and courses; they may be teacher guides to accompany student resources or teacher professional resources. The authorized teaching guides are listed with the student resources.

The list of these resources is organized alphabetically by title.

> **Note:** Alberta Education strongly recommends that teachers read all selections in the student resources and all activities in the teacher guides prior to using them with students. Careful consideration should be given to the sensitivities of both the student audience and the community.

AVAILABILITY

Most of the new Alberta resources are available for purchase from:

Learning Resources Centre
12360 – 142 Street, Edmonton, AB T5L 4X9
Telephone: 780–427–5775
Fax: 780–422–9750
Internet: http://www.lrc.education.gov.ab.ca

LRC order numbers and prices (as of the printing of this list) are included for each resource.

The cost of resources is subject to change without notice. Those resources available for purchase directly from the vendors/distributors are so noted. A list of vendors/distributors is located at the end of this document.

OVERVIEW OF PROGRAM OF STUDIES

DEFINITIONS OF PROGRAMS

- **Nine-year Program**

  Alberta Education is assisting school authorities to successfully implement the nine-year provincial language and culture programs of study with a Grade 4 entry point.

  The Chinese Language and Culture Nine-year Program (Grade 4 to Grade 12) is intended for students who are beginning their study of Chinese language and culture in elementary school.

- **Six-year Program**

  The Chinese Language and Culture Six-year Program (Grades 7–8–9, 10-6Y, 20-6Y, 30-6Y) is intended for students who are beginning their study of Chinese language and culture in junior high school.

- **Three-year Program**

  The Chinese Language and Culture Three-year Program (10-3Y, 20-3Y, 30-3Y) is intended for students who are beginning their study of Chinese language and culture in senior high school.

THE CONCEPTUAL MODEL

The aim of the Chinese language and culture programs of study is the development of communicative competence in Chinese.

Four Components

For the purposes of the program of studies, communicative competence is represented by four interrelated and interdependent components.

Applications deal with what the students will be able to do with the language, the functions they will be able to perform and the contexts in which they will be able to operate.

Language Competence addresses the students' knowledge of the language and their ability to use that knowledge to interpret and produce meaningful texts appropriate to the situations in which they are used.

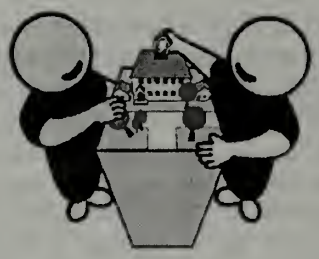
Strategies help students learn and communicate more effectively and more efficiently.

Global Citizenship aims to develop intercultural competence, with a particular focus on Chinese culture.

Each of these components is described more fully in the program of studies.

General Outcomes

Applications



Students will use Chinese in a variety of **situations** and for a variety of **purposes**.

A–1 to receive and impart information
A–2 to express emotions and personal perspectives
A–3 to get things done
A–4 to form, maintain and change interpersonal relationships
A–5 to extend their knowledge of the world
A–6 for imaginative purposes and personal enjoyment

Language Competence

Students will use Chinese **effectively** and **competently**.

LC–1 attend to form
LC–2 interpret and produce oral texts
LC–3 interpret and produce written and visual texts
LC–4 apply knowledge of the sociocultural context
LC–5 apply knowledge of how discourse is organized, structured and sequenced

Global Citizenship

Students will acquire the knowledge, skills and attitudes to be effective **global citizens**.

GC–1 historical and contemporary elements of Chinese culture
GC–2 appreciating diversity
GC–3 personal and career opportunities

Strategies

Students will know and use strategies to maximize the **effectiveness** of learning and communication.

S–1 language learning
S–2 language use
S–3 general learning

Alberta Authorized Resource List and Annotated Bibliography

Chinese
Language and Culture

Authorized Annotated Resources Listed Alphabetically by Title

- Grades 4–12
  (Nine-year Program)
- Grades 7–9, 10-6Y, 20-6Y, 30-6Y
  (Six-year Program)
- 10-3Y, 20-3Y, 30-3Y
  (Three-year Program)

October 2008 (DRAFT)

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs)

Please Note:

Alberta Education strongly recommends that teachers read all selections in the student materials and all activities in the teacher materials prior to using them with students. Careful consideration should be given to the sensitivities of the student audience, the parent audience and the community.

Series / Title	Order No.	Price
1, 2, 3, Go!	**565517**	**$26.20**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓					
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓		
Chinese Language & Culture (3-Year Program):								

Status: Support ©2000 Print

Annotation:
This resource is a language experience book. It is a picture book that depicts Chinese numbers from 1 to 10. It introduces students to 10 simple action words, with the radicals "hand" or "foot"; e.g., catch, push, pull, run, jump, kick. The content is in Chinese simplified characters and English. It also includes some background information on Chinese characters, radicals and how they are formed. The illustrations are vividly presented. This resource is also useful for teaching physical activities.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
Teaching Foreign Languages K–12: A Library of Classroom Practices		
Assessment Strategies BPN 21019-01 (VHS); 21019-02 (DVD)	**715633 (DVD)** **677586 (VHS)**	**$16.00** **$23.65**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (6-Year Program):		✓		✓		✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Teaching ©2003 Videocassette / DVD

Annotation:
This video series offers numerous strategies and activities that teachers can use when teaching second languages. The narrations and discussions are in English while the demonstrations are in various languages. The strategies can be adapted to other second language teaching activities.

The resource offers a close examination of assessment in second language high school classrooms. Three case studies feature second language teachers using various assessment methods; e.g., the Integrated Performance Assessment Model, Performance Tasks and Backward Design. Each case study follows a teacher as she works through the process, from setting clear goals, giving directions and modelling, to giving immediate and helpful feedback to students on their performance.

Interviews with district assessment leaders and teachers convey the importance of identifying learning outcomes, designing engaging activities and providing specific and timely feedback to students. All are essential in building language proficiency in second language classrooms.

Demonstrations of teaching, learning and the assessment process are conducted in French, Spanish or English. Activities are student-centred and assessment-driven but are also interesting and fun. Comments from students reflect the success of these three case studies. They share how the teaching and learning activities motivated them to practise and improve throughout the course.

Titles authorized in this series are *Assessment Strategies*, *Communicating about Sports*, *Daily Routines*, *Exploring New Directions*, *Food Facts and Stories*, *Fruits of the Americas*, *Happy New Year!*, *Hearing Authentic Voices*, *Holidays and Seasons*, *Promoting Attractions of Japan*, *Routes to Culture*, *Sports in Action*, *Sports Stats* and *US and Italian Homes*.

Authentic Chinese Cut-Paper Designs	**569113**	**$11.00**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Teaching ©1988 Print

Annotation:
This is a useful resource for teaching paper cutting. The resource introduces and promotes Chinese cultural art, using authentic and unique paper cutting techniques to create Chinese cultural symbols, such as the monkey king, horses, dragons, pandas, fish, bamboo, pagodas and landscapes. It also includes samples of cut out symbols. Levels of difficulty vary from basic shapes to complicated designs. Teachers may use these designs for art activities.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Bian Xue Bian Chang: Chinese Through Singing: A Collection of Twenty-Eight Chinese Folk Songs Out of print

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Teaching ©1997 Print

Annotation:
This resource consists of 28 popular folk songs from different regions of China. Music and lyrics are included for each folk song. Background information for teachers includes useful geographical, historical and cultural origins. Teachers can use the folk songs in either music or Chinese language classes. Students could play the music on the piano or violin while the rest of the students sing along.

Comments:
• Song number 10 "Mai Tangyuan" is a folk song from Taiwan. Since this resource was published in China, teachers need to explain that people from the People's Republic of China consider Taiwan a province. The Taiwanese consider Taiwan a separate country.

Cheng & Tsui Chinese Character Dictionary: A Guide to the 2000 Most Frequently-Used Characters 569600 $34.35

Chinese Language & Culture (9-Year Program):									
Chinese Language & Culture (6-Year Program):							✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):								✓	✓

Status: Support ©1999 Print

Annotation:
This dictionary contains 2000 Chinese characters, with examples of word phrases for each character. The characters can be found either by the number of strokes or the Hanyu Pinyin phonetic index. The dictionary demonstrates stroke order and formation of Chinese characters as well as radicals. Each word phrase has an English translation to help learners with the meaning and Hanyu Pinyin to help with pronunciation.

Children's Illustrated Chinese Idiom Stories 565575 $9.55

Chinese Language & Culture (9-Year Program):									
Chinese Language & Culture (6-Year Program):							✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									✓

Status: Teaching ©2001 Print

Annotation:
This resource promotes learning of Chinese idioms. It is a collection of about 200 Chinese stories, presented in simplified Chinese characters and accompanied by two-colour illustrations, that describe how many commonly used Chinese idioms were derived from historical incidents. This resource provides teachers with background information when teaching Chinese idioms. The stories are organized alphabetically (Hanyu Pinyin) by the first word of each idiom. Teachers may use it as a reference book.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
Children's Mandarin (includes student book; workbook; answer book; audiocassette)	**565260**	**$37.45**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):		✓		✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):										
Chinese Language & Culture (3-Year Program):										

Status: Support ©1997 Kit

Annotation:
This resource consists of a student book, workbook, answer book and audiocassette. The content is simple and progresses gradually for beginners. It uses simplified characters and Hanyu Pinyin in the lessons. The topic headings and vocabulary are also provided in English as an additional support to students. The layout includes speech balloons to stress the communicative principles of the lessons. Students listen to a short segment of speech and complete a simple exercise in Hanyu Pinyin. Lexicon areas match that of grades 4 and 5 in the Chinese Language and Culture Nine-year Program of Studies.

Our Global Village

China: A Cultural Resource Guide **600181** **$12.05**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):		✓		✓		✓				
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓		✓		✓		
Chinese Language & Culture (3-Year Program):								✓	✓	✓

Status: Teaching ©1992 Print

Annotation:
This resource provides cultural information, history, customs and arts and craft activities. Teachers can use it to support cultural and language activities for beginning learners.

Comments:
- The spelling of Chinese words is not in Hanyu Pinyin. Teachers should prepare the vocabulary accordingly.
- There are a few sensitive topics, such as the two Chinas and Hong Kong under British rule, that are outdated.

Messages from the Past: Reassessing Ancient Civilizations

China: Heritage of the Wild Dragon **721862 (DVD)** **$16.00**
626525 (VHS) **$23.65**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):										
Chinese Language & Culture (6-Year Program):								✓	✓	
Chinese Language & Culture (3-Year Program):								✓	✓	

Status: Support ©2000 Videocassette

Annotation:
This video describes ancient Chinese history, the Yin and Shang dynasties, as well as the Qin dynasty and the first emperor, Qin Shihuangdi, and his tomb. There are detailed descriptions of historic artifacts, such as the tomb. This video also contains interviews that were conducted in Chinese with experts from the Chinese Academy of Social Sciences. There is also footage of the geographical features of central China around the Yellow River Basin.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Chinese Characters (DVD) **Pending**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓	✓	✓	
Chinese Language & Culture (3-Year Program):				✓	✓	✓			

Status: Teaching DVD

Annotation:
This 30-minute documentary provides viewers with basic knowledge about the history and other aspects of the Chinese characters. There are four parts to this video. The first part tells about the people who practise Chinese characters and includes clips of present-day children in rural China learning Chinese characters. The second part shows the basic structures of the Chinese characters and explains the significance of radicals. The third part outlines the tools and materials used to produce and display Chinese characters, including brushes, ink stick and ink stone, stamp carving, block printing, bamboo slips and stone tablets. The production processes of these tools are demonstrated. The last part tells the history and development of the Chinese characters. Learners of Chinese language at the Grade 4 level and above will find this DVD informative and interesting. Ten language options for viewing this DVD are available, including Chinese and English.

NEW **Chinese Festivals (Animated Stories with Chinese / English Subtitles and Pinyin) (Macintosh / Windows Version)** **Pending**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Chinese Language & Culture (6-Year Program):									
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Support CD-ROM

Annotation:
This animated CD–ROM consists of five traditional Chinese festivals—the Spring Festival, the Lantern Festival, the Dragon Boat Festival, Qixi (Chinese Valentine's Day) and the Mid-Autumn Festival—presented through 16 animated stories. Also included is the Chinese New Year's song *Gong Xi Ni* (Best Wishes). This resource may be used as a supplement or enrichment in learning about Chinese culture. Teachers have a choice of playing either a Mandarin or English narrator speaking at a moderate speaking pace accompanied with both Chinese and English scripts. Both the simplified or the traditional characters are available. This resource includes several stories: "Chinese Lunar Calendar," "La Ba Porridge," "Seeing Off the Kitchen God," "The Custom of Sweeping the Dust," "Spring Scrolls," "Happiness Has Arrived," "The Story of Nian," "New Year's Greetings," "Niulang and Zhinue," and "Customs Under the Moon."

Chinese Folk Designs (CD–ROM and book) (Macintosh / Windows Version) **608391** **$32.20**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Chinese Language & Culture (3-Year Program):	✓	✓	✓						

Status: Support ©2002 Print / CD–ROM

Annotation:
This resource contains paper cutting and embroidery designs of Chinese folk pictures and symbols, such as animals, historical and legendary figures, common Chinese characters and plants. It includes a CD–ROM of the pictures.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
Chinese Forms (Zhongguo Zaoxing)	**555667**	**$22.85**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Chinese Language & Culture (3-Year Program):	✓	✓	✓						

Status: Teaching ©1994 Print

Annotation:
This is a comprehensive teacher's resource that introduces Chinese cultural elements. It describes the shapes and forms that appear frequently throughout the history of Chinese art. These art forms reflect how people looked at nature, the universe and their lifestyle during particular time periods.

Chinese Idioms (Chinese / English Subtitles in Traditional and Simplified Chinese) (Macintosh / Windows Version) **Pending**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (6-Year Program):									
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Support ©2007 CD-ROM

Annotation:
This resource consists of an animated CD–ROM to support learning eight Chinese idioms and their use through stories. Each story includes two versions at different levels, beginner and advanced, with subtitles in both English and traditional and simplified Chinese. Teachers have a choice of playing either a Mandarin or English narrator speaking at a moderate pace. Each story provides 10 pages of animation with easy access and navigation. This resource can be used for the whole class, small group work or individual learning as well as at the listening centre. The idioms in this resource include "Contracting Oneself," "Calling a Stag a Horse," "Playing the Strings to an Ox," "Looking at the Sky from the Bottom of a Well," "Borrowing on the Tiger's Fierceness," "Serves You Right," "The Old Horse Knows the Way" and "Drawing a Cake to Satisfy Hunger."

Chinese Jump Rope **565509** **$27.45**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):									
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Support ©1994 Videocassette

Annotation:
This video demonstrates various styles of Chinese jump rope. The narration is in simple English, suitable for Division 2 students. This resource can be incorporated into a follow-up lesson in physical education that teaches students how to jump rope. Teachers can also use this resource to teach basic Chinese numbers, colours and shapes. The video presents a very warm, intimate and loving relationship between a girl and her grandmother.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Around the World

China: A Literature-Based Multicultural Unit — Out of print

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓			
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Teaching ©1993 Print

Annotation:
This resource provides a variety of cross-curricular activities based on a Chinese folk tale that expands students' awareness of Chinese culture.

Comments:
- The spelling of Chinese words is not in Hanyu Pinyin. Teachers should prepare accordingly.
- There are a few sensitive topics, such as the two Chinas and Hong Kong under British rule, that are outdated.

China: Photo Fun Activities — **600149** **$13.45**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓			
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Support Print

Annotation:
This resource consists of eight full colour photos on sturdy cards. They cover topics such as the Great Wall, Han people, Chinese pagoda, star gods, Tibetan monks, Chinese temple, tea and the giant panda. The back of each card contains descriptions, suggestions for group and independent activities, and challenge questions. These activities could be used for bulletin boards or centres.

Comments:
- The spelling of Chinese words is not in Hanyu Pinyin. Teachers should prepare accordingly.
- There are a few sensitive pieces of information, such as the two Chinas and Hong Kong under British rule, that are outdated.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

China Rising: The Epic History of 20th-Century China

Volume I: Paradise of Adventures; Volume II: Change in Heaven; Volume III: Roads to Freedom — **580044** — **$62.65**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):									
Chinese Language & Culture (6-Year Program):						✓	✓	✓	
Chinese Language & Culture (3-Year Program):						✓	✓	✓	

Status: Support ©1991 Videocassette

Annotation:
This series of three videos covers events in Chinese history from the 1920s to present day. Volume I examines the nationalist uprising of 1925 when opposition mounted against "foreign devils" and Chiang Kai-Shek triumphed over the warlords to unify the nation. Volume II tells how the communists regrouped after the Long March and how they planned the defeat of two enemies, the Japanese and the Nationalists. Volume III tells the story of Mao's "Cultural Revolution."

Comments:
- These videos provide comprehensive accounts of events in Chinese history; teachers are advised to choose segments to show and discuss with students.
- Background information is needed to support classroom discussions.

This is My Country I

NEW **China with Jiang Yue** — **710930** — **$69.00**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):									
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Support ©2004 DVD

Annotation:
This resource presents Shanghai, China, through the eyes of Jiang Yue, a native of Shanghai, and a North American host. They take the viewers to Jiang Yue's home, the streets of Shanghai, the Wangpo River, a calligraphy accessories shop, a Buddhist temple, the Oriental Pearl Tower, Yu Yuan (Yu's Garden), a fish and fruit market, a tea house, an acrobatic school and an opera house. The narration is in English and conversations in the video are in Chinese (Mandarin). This resource supports class discussions on the similiarities and differences between Canadian and Chinese cultures. Teachers could encourage students to compare their activities with Jiang Yue's as shown in the video.

China's Cosmopolitan Age: The Tang — **579980** — **$86.20**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):									
Chinese Language & Culture (6-Year Program):						✓	✓	✓	
Chinese Language & Culture (3-Year Program):						✓	✓	✓	

Status: Support ©1993 Videocassette

Annotation:
This video provides information on the Tang dynasty, which lasted from 618 to 907 A.D. It includes topics such as the arts, government, religion and philosophy. Teachers could use this resource to support historical and cultural learning at a senior high school level.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
Chinese Language Studies		
• Series D Reader K1 (Simplified / PinYin)	569973	$16.40
• Series D Reader K2 (Simplified / PinYin)	607947	$16.95
• Series D Reader K3 (Simplified / PinYin)	607955	$16.95
• Series D Reader and Workbook 1 (6th Ed.) (Simplified / PinYin)	569981	$19.30
• Series D Reader and Workbook 2 (6th Ed.) (Simplified / PinYin)	570011	$19.30
• Series D Reader and Workbook 3 (6th Ed.) (Simplified / PinYin)	570037	$19.30
• Series D Reader and Workbook 4 (Simplified / PinYin)	570053	$20.50
• Series D Reader and Workbook 5 (Simplified / PinYin)	570079	$20.50
• Series D Reader and Workbook 6 (Simplified / PinYin)	570102	$20.50

Chinese Language & Culture (9-Year Program): 4 ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): 7 ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓ ✓ ✓

Status: Support ©2002 Print

Annotation:

This resource consists of a reader, workbook and teacher's manual. It contains Canadian content, relevant to the background of Canadian students, and uses a multilevel approach to thematic units. Each of seven levels in the series contains the same 15 themes, including a trip to Chinatown, Father's Day, Canada Day, a trip around the world and Alexander Graham Bell. Each consecutive level is an extension of the previous level, which allows students of different competency levels to participate. Each level is followed by exercises in the workbook. The teacher's manual includes lesson objectives, teaching suggestions and answer keys to exercises.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
Chinese Made Easy		
• **Chinese Made Easy 1 (Textbook and CD–ROM)** (©2001)	**557035**	**$31.55**
• **Chinese Made Easy 1: Workbook** (©2001)	Out of print	
• **Chinese Made Easy 1 (Textbook and CD–ROM) (2nd Ed.)** (©2006)	**672601**	**$32.60**
• **Chinese Made Easy 1: Workbook (2nd Ed.)** (©2006)	**672635**	**$25.20**
• **Chinese Made Easy 2 (Textbook and CD–ROMs)** (©2001)	**557192**	**$33.65**
• **Chinese Made Easy 2: Workbook** (©2001)	Out of print	
• **Chinese Made Easy 2 (Textbook and CD–ROMs) (2nd Ed.)** (©2006)	**672619**	**$33.65**
• **Chinese Made Easy 2: Workbook (2nd Ed.)** (©2006)	**672643**	**$25.20**
• **Chinese Made Easy 3 (Textbook and CD–ROMs)** (©2001)	Out of print	
• **Chinese Made Easy 3: Workbook** (©2001)	Out of print	
• **Chinese Made Easy 3 (Textbook and CD–ROMs) (2nd Ed.)** (©2006)	**672627**	**$33.65**
• **Chinese Made Easy 3: Workbook (2nd Ed.)** (©2006)	**672651**	**$25.20**

	4	5	6						
Chinese Language & Culture (9-Year Program):									
Chinese Language & Culture (6-Year Program):						✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Support (10-6Y/20-6Y/30-6Y) / Teaching (7–9) ©2001–2006 Print / CD–ROM

Annotation:
This resource contains a textbook, student workbook and CD–ROM. Textbook illustrations are colourful and expressive. Each text consists of useful and precise information and explanations for learning Chinese grammatical elements, with English translation. Units covered in this resource include greetings, family, country and language, occupations and ways to go to school. In the student workbook, there is a variety of activities, including matching, true and false, fill in the blanks, charting, interviews, reading comprehension, translation and correcting mistakes. Basic radicals of characters are presented in Book 1. In terms of themes developed in this resource, most of them match the grade 7 to 9 levels, but the grammatical elements can be taught in grades 7, 8, 9 and in 10-6Y, 20-6Y, 30-6Y.

Chinese Readers (includes Kan Tu Ren Dong Wu (1); Kan Tu Ren Dong Wu (2); Kan Tu Ren Zi (1); Kan Tu Ren Zi (2); Kan Tu Xue Shu (1); Kan Tu Xue Shu (2)) **Vendor Direct**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):									
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Support Print

Only Pages Books and Gifts; 2580 West Edmonton Mall, 8882 170 Street, EDMONTON, AB T5T 4M2
Telephone: 780–421–8876

Annotation:
This resource, consisting of six booklets, includes pictures of objects or animals, with the corresponding Chinese name and Pinyin. The booklets explore the themes of animals, numbers and commonly used objects.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Chinese Riddles: Books 1 to 5 (with accompanying audiocassettes) — Vendor Direct

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (6-Year Program):									
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Teaching ©1999 Print / Audiocassettes

Overseas Chinese Affairs Commission; 15/F, 5 Hsu Chou Road, TAIPEI, TAIWAN 100
Internet: http://www.govbooks.com.tw

Annotation:
This resource consists of five volumes of Chinese riddles, each accompanied by an audiocassette. Each volume has 29 to 30 riddles with themes that range from animals to food to household items to natural phenomenon. The illustrations are colourful and whimsical and provide visual support to each riddle. This resource is in traditional characters with Zhuyin Fuhao; students of the Chinese language arts program will be able to use this resource for independent reading, shared reading or reading aloud. Students of the Chinese language and culture program could use this resource with the guidance of their teacher. On the audiocassette, each riddle is read first in Mandarin, then in English; the riddle is followed by a couple of children, talking in Mandarin, who discuss and solve the riddle. The answer to the riddle is given in Chinese and then in English.

A Chinese–English Dictionary with Cultural Background Information — 608383 — $32.85

Chinese Language & Culture (9-Year Program):									
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Teaching ©2000 Print

Annotation:
This resource is a collection of Chinese cultural terms, phrases and expressions that includes explanations in both Chinese and English. It provides teachers with information on the history of the terms. The printing is primarily in simplified characters; however, traditional characters are provided in brackets.

Cautions:
• Some historical and cultural terms regarding corporal punishment might be disturbing and inappropriate. Teachers need to be sensitive and discrete when sharing the information with students.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Chuji Hanyu Kouyu (2nd Ed.) (Elementary Spoken Chinese)

• Chuji Hanyu Kouyu (2nd Ed.) (Elementary Spoken Chinese): Text and Exercise — **644981 (Set)** — **$45.10**

• Chuji Hanyu Kouyu (2nd Edition) (Elementary Spoken Chinese): Vocabulary / Text Translation / Key to Exercises

Chinese Language & Culture (9-Year Program):									
Chinese Language & Culture (6-Year Program):									
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Support ©2005 Print / CD–ROM

Annotation:
This resource consists of a student text, two audio CDs and a support resource of vocabulary and translation of the text. The topics are designed for non-Chinese speaking students learning Chinese in China. This resource is intended for learning oral Chinese (Mandarin). Each topic contains dialogues, notes, exercises of pronunciation and sentence patterns. Some of the lessons have tongue twisters, describing pictures or games to enhance student learning.

Teaching Foreign Languages K–12: A Library of Classroom Practices

Communicating about Sports — **644915** — **$105.20**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Teaching ©2003 Videocassette

Annotation:
This video series offers numerous strategies and activities that teachers can use when teaching second languages. The narrations and discussions are in English while the demonstrations are in various languages. The strategies can be adapted to other second language teaching activities.

Communicating about Sports presents ideas and strategies, in Chinese, that teachers can use when teaching sports-related material to a class of Grade 6 second language students. Students work on various activities to practise using sports vocabulary; e.g., using a Venn diagram to compare what sports Chinese and Americans enjoy playing, interviewing a classmate about his or her sport-related likes and dislikes and role-playing. Students also practise writing Chinese characters in class, as homework and in an ongoing activity where they compose and send a letter to a pen pal in China.

In this resource, a teacher demonstrates her understanding of learner outcomes and how she incorporates them in her lessons. She uses total physical response (TPR) to involve students in acting out and saying sports vocabulary. She uses facial expressions and gestures to help students understand the terms. Small-group and large-group activities allow students opportunities to work with one or more of their classmates. Students comment on the importance of engaging activities that encouraged them to learn and practise the language.

Titles authorized in this series are *Assessment Strategies*, *Communicating about Sports*, *Daily Routines*, *Exploring New Directions*, *Food Facts and Stories*, *Fruits of the Americas*, *Happy New Year!*, *Hearing Authentic Voices*, *Holidays and Seasons*, *Promoting Attractions of Japan*, *Routes to Culture*, *Sports in Action*, *Sports Stats* and *US and Italian Homes*.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Contemporary Chinese 1

• Contemporary Chinese 1 (Textbook)	569428	$35.55
• Contemporary Chinese 1: Character Book	569460	$22.95
• Contemporary Chinese 1: Exercise Book	569436	$9.00
• Contemporary Chinese 1: Teacher's Book	569486	$16.85
• Contemporary Chinese 1: Textbook (CD–ROM); Exercise Book (CD–ROM); Teacher's Book (CD–ROM) (Set of 6 CD–ROMs)	619398	$46.85

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):		✓		✓		✓		✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Teaching ©2003 Print / CD–ROM

Annotation:
This resource consists of a textbook, exercise book, character book, teacher's book and audio and visual support. The eight units in Volume 1 and 12 units in Volume 2 cover a variety of authentic themes and concise language that focus on listening, speaking, reading and writing skills. Textbooks have components of words and phrases, in simplified and traditional characters, along with Pinyin and English translation, grammar and cultural notes. The character book includes the origins of characters, interesting facts, stroke order and character exercises. The exercise book has a variety of speaking, listening, reading and writing activities. The teacher's book describes teaching objectives, suggests teaching activities and provides printed forms for listening practices, answer keys to exercises and final examinations.

Contemporary Chinese 2

• Contemporary Chinese 2 (Textbook)	612988	$36.95
• Contemporary Chinese 2: Character Book	613126	$26.20
• Contemporary Chinese 2: Exercise Book	613118	$10.20
• Contemporary Chinese 2: Teacher's Book	613134	$18.25
• Contemporary Chinese 2: Textbook (CD–ROM); Exercise Book (CD–ROM); Teacher's Book (CD–ROM) (Set of 5 CD–ROMs)	619439	$41.05

Chinese Language & Culture (9-Year Program):									
Chinese Language & Culture (6-Year Program):		✓		✓		✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Teaching ©2003 Print / CD–ROM

Annotation:
This resource consists of a textbook, exercise book, character book, teacher's book and audio and visual support. The eight units in Volume 1 and 12 units in Volume 2 cover a variety of authentic themes and concise language that focus on listening, speaking, reading and writing skills. Textbooks have components of words and phrases, in simplified and traditional characters, along with Pinyin and English translation, grammar and cultural notes. The character book includes the origins of characters, interesting facts, stroke order and character exercises. The exercise book has a variety of speaking, listening, reading and writing activities. The teacher's book describes teaching objectives, suggests teaching activities and provides printed forms for listening practices, answer keys to exercises and final examinations.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Teaching Foreign Languages K–12: A Library of Classroom Practices

Daily Routines **647068** **$105.20**

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓ ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓ ✓

Status: Teaching ©2003 Videocassette

Annotation:

This video series offers numerous strategies and activities that teachers can use when teaching second languages. The narrations and discussions are in English while the demonstrations are in various languages. The strategies can be adapted to other second language teaching activities.

In this resource, a teacher walks the viewer through a typical lesson with a Grade 5 Japanese class. The video is useful to any teacher instructing in a second language classroom. It provides practical ideas and strategies, e.g., total physical response (TPR), modeling, paired practice and student-led charades, for vocabulary instruction.

In the video, students engage in activities; e.g., creating a personal daily routine, using filmstrip boxes. The routine is then shared with a partner who presents the daily routine to the class. In another activity, a Venn diagram is used to compare Japanese and American culture. The video makes reference to language applications and cultural comparisons that coincide with curricular objectives found in the language and culture programs of study.

Student perspectives, on the benefits of learning a second language, are also provided.

Titles authorized in this series are *Assessment Strategies*, *Communicating about Sports*, *Daily Routines*, *Exploring New Directions*, *Food Facts and Stories*, *Fruits of the Americas*, *Happy New Year!*, *Hearing Authentic Voices*, *Holidays and Seasons*, *Promoting Attractions of Japan*, *Routes to Culture*, *Sports in Action*, *Sports Stats* and *US and Italian Homes*.

Di Bao Le Wo Hui Xi Lie

Di Bao Le Wo Hui Xi Lie (includes Wo Hui Ren (1); Wo Hui Ting (2); Wo Hui Chang (3); Wo Hui Wan (4); Wo Hui Tiang (5); Wo Hui Hua (6); Wo Hui Bei (7); Wo Hui Shuo (8); Wo Hui Cai (9); Wo Hui Shu (10)) **581521** **$34.80**

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program):

Status: Support ©2003 Print

Annotation:

This set of 10 small books is designed for young children beginning to learn the Chinese language. Each book focuses on a specific topic. Topics in this collection are I Can Identify*; I Can Listen; I Can Sing; I Can Play; I Can Tell Stories; I Can Draw; I Can Recite Poems*; I Can Speak; I Can Guess*; I Can Count* (books with * come with Pinyin). Each book can be used for independent, pair, or group work. Vocabulary and content level are also appropriate for children from Kindergarten to Grade 2 in the Chinese language arts Program. Teachers could use these books to teach vocabulary in guided situations. The sentences are short and comprehensible for beginning learners and the pictures are colourful and engaging.

Comments:

• Teachers need to be aware that the English translations in Book 8 may be incorrect and should use them with caution.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

NEW ***Discovering Chinese***

- **Discovering Chinese: Volume I (2nd ed.) (Simplified Chinese Characters) (Textbook)** **Pending**

- **Discovering Chinese: Volume 1: Audio CDs**
- **Discovering Chinese: Volume I (Simplified Chinese Characters): Workbook**
- **Discovering Chinese: Volume 1 (Online)**
- **Discovering Chinese: Volume 1 (Simplified Chinese Characters): Teacher's Guide**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):				✓		✓		✓			
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓		✓		✓		✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):											

Status: Support / Teaching ©2006–2007 Print / Audio CD / Web site

Annotation:

Discovering Chinese is a set of textbooks designed for students from grades 7 to 12 who are learning Chinese as a second language in a non-Chinese speaking environment. The series contains four volumes and each volume contains a textbook, a student workbook, a teacher's guide, an audio CD and a CD–ROM. The level of difficulty increases from one volume to the next. There are 12 lessons in each textbook and each lesson includes conversation, reading text, grammatical elements, sentence patterns, vocabulary, character writing with stroke sequences and culture introduction including Chinese idioms and sayings. The topics are relevant to a student's life, covering school, family, daily life and sports. The student workbook contains pages printed with characters for students to make into flash cards for practice. The pictures and illustrations are colourful. The teacher's guides provide users with teaching suggestions including classroom activities, varied teaching approaches and culture notes. Each CD contains audio of all the reading and speaking parts of the lessons. The voices of one male and one female are clear. Online access to the text is also available.

Cautions:

- In the supplementary text of the Volume 3 textbook, page 76, the generalization of youngsters surfing the Internet could be problematic.
- Additional resources/Web sites are identified in this resource, but have not been reviewed or authorized by Alberta Education.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

NEW *Discovering Chinese*

- **Discovering Chinese: Volume 2 (2nd ed.) (Simplified Chinese Characters) (Textbook)** **Pending**
- **Discovering Chinese: Volume 2: Audio CDs**
- **Discovering Chinese: Volume II (Simplified Chinese Characters): Workbook**
- **Discovering Chinese: Volume 2 (Online)**
- **Discovering Chinese: Volume II (Simplified Chinese Characters): Teacher's Guide**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):				✓	✓	✓			
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Support / Teaching ©2006 Print / Audio CD / Web site

Annotation:

Discovering Chinese is a set of textbooks designed for students from grades 7 to 12 who are learning Chinese as a second language in a non-Chinese speaking environment. The series contains four volumes and each volume contains a textbook, a student workbook, a teacher's guide, an audio CD and a CD–ROM. The level of difficulty increases from one volume to the next. There are 12 lessons in each textbook and each lesson includes conversation, reading text, grammatical elements, sentence patterns, vocabulary, character writing with stroke sequences and culture introduction including Chinese idioms and sayings. The topics are relevant to a student's life, covering school, family, daily life and sports. The student workbook contains pages printed with characters for students to make into flash cards for practice. The pictures and illustrations are colourful. The teacher's guides provide users with teaching suggestions including classroom activities, varied teaching approaches and culture notes. Each CD contains audio of all the reading and speaking parts of the lessons. The voices of one male and one female are clear. Online access to the text is also available.

Cautions:

- In the supplementary text of the Volume 3 textbook, page 76, the generalization of youngsters surfing the Internet could be problematic.
- Additional resources/Web sites are identified in this resource, but have not been reviewed or authorized by Alberta Education.

Chinese Language and Culture (3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

NEW *Discovering Chinese*

- **Discovering Chinese: Volume 3 (2nd ed.) (Simplified Chinese Characters) (Textbook)** **Pending**
- **Discovering Chinese: Volume 3: Audio CDs**
- **Discovering Chinese: Volume III (Simplified Chinese Characters): Workbook**
- **Discovering Chinese: Volume 3 (Online)**
- **Discovering Chinese: Volume III (Simplified Chinese Characters): Teacher's Guide**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):				✓		✓	✓			
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓		✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):										

Status: Support / Teaching ©2006–2007 Print / Audio CD / Web site

Annotation:

Discovering Chinese is a set of textbooks designed for students from grades 7 to 12 who are learning Chinese as a second language in a non-Chinese speaking environment. The series contains four volumes and each volume contains a textbook, a student workbook, a teacher's guide, an audio CD and a CD–ROM. The level of difficulty increases from one volume to the next. There are 12 lessons in each textbook and each lesson includes conversation, reading text, grammatical elements, sentence patterns, vocabulary, character writing with stroke sequences and culture introduction including Chinese idioms and sayings. The topics are relevant to a student's life, covering school, family, daily life and sports. The student workbook contains pages printed with characters for students to make into flash cards for practice. The pictures and illustrations are colourful. The teacher's guides provide users with teaching suggestions including classroom activities, varied teaching approaches and culture notes. Each CD contains audio of all the reading and speaking parts of the lessons. The voices of one male and one female are clear. Online access to the text is also available.

Cautions:

- In the supplementary text of the Volume 3 textbook, page 76, the generalization of youngsters surfing the Internet could be problematic.
- Additional resources/Web sites are identified in this resource, but have not been reviewed or authorized by Alberta Education.

Series / Title	Order No.	Price

NEW ***Discovering Chinese***

- **Discovering Chinese: Volume 4 (Simplified Chinese Characters) (Textbook)** **Pending**
- **Discovering Chinese: Volume 4: Audio CDs**
- **Discovering Chinese: Volume IV (Simplified Chinese Characters): Workbook**
- **Discovering Chinese: Volume 4 (Online)**
- **Discovering Chinese: Volume IV (Simplified Chinese Characters): Teacher's Guide**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):				✓	✓	✓			
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Support / Teaching ©2006–2007 Print / Audio CD / Web site

Annotation:
Discovering Chinese is a set of textbooks designed for students from grades 7 to 12 who are learning Chinese as a second language in a non-Chinese speaking environment. The series contains four volumes and each volume contains a textbook, a student workbook, a teacher's guide, an audio CD and a CD–ROM. The level of difficulty increases from one volume to the next. There are 12 lessons in each textbook and each lesson includes conversation, reading text, grammatical elements, sentence patterns, vocabulary, character writing with stroke sequences and culture introduction including Chinese idioms and sayings. The topics are relevant to a student's life, covering school, family, daily life and sports. The student workbook contains pages printed with characters for students to make into flash cards for practice. The pictures and illustrations are colourful. The teacher's guides provide users with teaching suggestions including classroom activities, varied teaching approaches and culture notes. Each CD contains audio of all the reading and speaking parts of the lessons. The voices of one male and one female are clear. Online access to the text is also available.

Cautions:
- In the supplementary text of the Volume 3 textbook, page 76, the generalization of youngsters surfing the Internet could be problematic.
- Additional resources/Web sites are identified in this resource, but have not been reviewed or authorized by Alberta Education.

Dying to Work (Mandarin Language Version) **644668** **$116.85**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):									
Chinese Language & Culture (6-Year Program):									
Chinese Language & Culture (3-Year Program):								✓	✓

Status: Support ©2001 Videocassette

Annotation:
This Canadian-produced video is about workplace safety. The original version was a special W–FIVE television program in English that was translated into Mandarin. It is designed for language learning but it could be used for practice listening material. This information would be useful for students looking for jobs. This resource may also be of interest for career and life management students.

Comments:
- Teachers are advised to discuss the importance of work safety, the consequences of lack of safety information and the application of that information in the workplace.

©Alberta Education, Alberta, Canada

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
NEW *The Eastern Tradition Series*		
• China, Volume 1	748650	$151.95
• China, Volume 2	748668	$151.95
• China, Volume 3	748676	$151.95

Chinese Language & Culture (9-Year Program): [illegible]

Chinese Language & Culture (6-Year Program): [illegible]

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓ ✓ ✓

Status: Support ©2005 DVD

Annotation:
This set of three DVDs presents thousands of years of Chinese history, taking students back to the old days by displaying a number of examples. The first DVD includes the history between 1500 BC and 221 BC. The second DVD introduces the history from the Han to the Song Dynasties, including some well-known philosophers, Confucius and Daozi. The third DVD continues Chinese history from the Yuan Dynasty to the time of Mao. Some tremendous changes in recent years are included as well.

Ertong Hanyu – Chinese for Children: Book 1 569410 $9.00

Chinese Language & Culture (9-Year Program): 4 ✓ 5 ✓ 6 7 8 9 [illegible]

Chinese Language & Culture (6-Year Program): 7 8 9 [illegible]

Chinese Language & Culture (3-Year Program): [illegible]

Status: Basic ©1987 Print

Annotation:
Book 1 focuses on pronunciation and the four tones of Chinese. It uses words and phrases common in children's daily life. Teacher's notes, in Chinese and English, are included at the back of the book. Basic sentence patterns are introduced and drilled in Pinyin and supported in English. Two or three Chinese characters are introduced in each lesson. Four children's songs are included to enliven language learning. Colourful language, together with a large number of illustrations, make this book appealing to Grade 4 students.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Teaching Foreign Languages K–12: A Library of Classroom Practices

Exploring New Directions **644931** **$105.20**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Teaching ©2003 Videocassette

Annotation:

This video series offers numerous strategies and activities that teachers can use when teaching second languages. The narrations and discussions are in English while the demonstrations are in various languages. The strategies can be adapted to other second language teaching activities.

This resource demonstrates the teaching of Chinese in a multilevel class (Levels 2, 3 and 4), using a theme-based approach. In the video, the teacher leads students in an exploration of directions, both literally and metaphorically.

First, Level 2 and 3 students work in small groups to learn how to get to a Chinese restaurant. They use simple maps they have created to facilitate questions and answers, including finding directions and providing descriptions of neighbourhood buildings and services.

At the same time, Level 4 students in the class practise reciting two poems from the Chinese literature curriculum. The video shows how these students interact with each other in their discussions about various interpretations of the poems.

Student groups at each level demonstrate their product and the teacher provides constructive comments.

Titles authorized in this series are *Assessment Strategies*, *Communicating about Sports*, *Daily Routines*, *Exploring New Directions*, *Food Facts and Stories*, *Fruits of the Americas*, *Happy New Year!*, *Hearing Authentic Voices*, *Holidays and Seasons*, *Promoting Attractions of Japan*, *Routes to Culture*, *Sports in Action*, *Sports Stats* and *US and Italian Homes*.

Series / Title	Order No.	Price
Families of the World		
Families of China	**686230**	**$46.90**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Teaching ©2001 Videocassette

Annotation:

This 30-minute video depicts two families in China. The families live in two different environments, and each family is seen through the eyes of a nine-year-old student. The narration is in English, and some dialogues in the video are in Mandarin or a local dialect.

Zhu Kun lives in a mountain town where people work on tea farms and bonsai farms. He describes his day from getting up to going to bed. Viewers learn his daily routines, including his school life and home life. Usually he buys his breakfast in a shop on the way to school. Sometimes he has breakfast at home, which includes a bowl of rice, a fried egg and vegetables. Zhu Kun shows the viewer that on the way to school he sees people washing clothes and vegetables by the river. For lunch, students bring rice to school in a small metal box. Upon arriving at school, they wash their rice and leave it for the cook to steam. Classroom routines include independent reading, bowing to the teacher, word recognition with flash cards, responding to teachers questions and sharing writing with the class. While Zhu Kun is at school, his mother goes to the market to buy food for dinner and then she washes clothes. His father works at a bonsai farm. Bonsai are miniature trees that require patience and special preparation techniques before they can be shipped to market. After school, Zhu Kun plays a game of marbles with a friend. Zhu Kun goes to the bamboo grove to dig up young bamboo for his mother to prepare for a special dinner with his grandparents. Bedtime rituals include washing feet and face and brushing teeth. Zhu Kun shares the bedroom with his parents.

Yu Qinbo lives in a river city where big international container ships dock. The video shows Yu Qinbo and her parents. Both parents work in fields related to education. Her day begins with breakfast at home, with items such as eggs, sausage, rice, dried pork, pickled vegetables and milk. She and her father feed her pet silkworms before she goes to school. Viewers gain a brief history of silk and an understanding of the significance of the silk trade to ancient China. Yu Qinbo rides a school bus with a friend every morning. Her school has 1500 students from grades 1 to 6. At school, students attend morning assembly, and class activities include reading and writing, arithmetics, physical education and eye exercises. At lunchtime, students line up to receive rice, vegetables and meat. They eat their lunch in their classrooms, with two teachers. When they are done eating, students wash their own dishes. At recess, Yu Qinbo plays a string game with her friends at the playground. After school, she participates in extracurricular activities provided by the school. Extracurricular activities include English language club and piano, violin, Chinese musical instrument and art classes. At the end of the school day, her mother picks her up from school on a bicycle and then goes to the market to buy food for dinner. In the video, her father cooks a dinner of shrimp, crab and vegetables. After dinner, her mother checks her homework. The family then has some fun with karaoke. Then Yu Qinbo washes her feet, brushes her teeth and washes her face before she says good night to her parents.

From this video, viewers learn about two different home and school settings in China. The images are contemporary and culturally unique for students in English-speaking countries. Teachers can use this video for class discussions and research projects in promoting understanding of diversity and Chinese culture.

©Alberta Education, Alberta, Canada

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

NEW ***Far East Chinese for Youth (Level 1 - Revised)***

- **Far East Chinese for Youth (Level 1 Revised Edition) (Traditional and Simplified Characters): Student Book** — Pending
- **Far East Chinese for Youth (Level 1 Revised Edition) (Traditional and Simplified Characters): Textbook CDs**
- **Far East Chinese for Youth (Level 1 Revised Edition) (Traditional and Simplified Characters): Workbook**
- **Far East Chinese for Youth (Level 1 Revised Edition) (Traditional and Simplified Characters): Workbook CD-ROM**
- **Far East Chinese for Youth (Level 1 Revised Edition) (Traditional and Simplified Characters): Teacher's Guide**
- **Far East Chinese for Youth (Level 1 Revised Edition) (Simplified Characters): Teacher Character Cards**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	4 ✓	5	6	7	8	9	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				7	8	9	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							[illegible]	[illegible]	[illegible]

Status: Support / Teaching ©2006–2007 Print / CD-ROM

Annotation:

This series of books is written in either traditional characters and Hanyu pinyin or in simplified characters and Hanyu pinyin. The resource consists of a student textbook, a workbook, a character book and a teacher's manual with answer keys. Background information about Hanyu pinyin is provided in the beginning of the student textbook. The book is divided into eight units with four capsules in each unit. Each unit includes a summary of sentence structures and daily expressions. Each capsule includes new vocabulary, building blocks, key structures, conversations and learning tasks. Topics include learning Hanyu pinyin, Chinese people, Chinese families, Chinese calligraphy and painting, the Chinese calendar and zodiac, money, food market and school. Two vocabulary indices, and an appendix discussing sentence structure, are included at the back of the book. Students may use Hanyu pinyin or English to search for new vocabulary definitions. The student workbook focuses on Hanyu pinyin pronunciation drills, listening comprehension and structure reinforcement. The teacher's manual outlines the objective and philosophy of the student textbook and provides suggestions for using the resource. A lesson plan and activity masters for each capsule are provided. Each lesson plan outlines learning objectives, language requirements, suggested teaching activities, notes for teachers and suggested assessment activities.

©Alberta Education, Alberta, Canada

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Far East Chinese for Youth (Level 2 - Revised)

- Far East Chinese for Youth (Level 2 Revised Edition) (Traditional and Simplified Characters): Student Book — Pending
- Far East Chinese for Youth (Level 2 Revised Edition) (Traditional and Simplified Characters): Textbook CDs
- Far East Chinese for Youth (Level 2 Revised Edition) (Traditional and Simplified Characters): Workbook
- Far East Chinese for Youth (Level 2 Revised Edition) (Traditional and Simplified Characters): Workbook CD-ROM

	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Chinese Language & Culture (9-Year Program):		✓							
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				1	2	3			
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Support ©2007 Print / CD-ROM

Annotation:
This series of books is written in either traditional characters and Hanyu pinyin or in simplified characters and Hanyu pinyin. The resource consists of a student textbook, a workbook, a character book and a teacher's manual with answer keys. Background information about Hanyu pinyin is provided in the beginning of the student textbook. The book is divided into eight units with four capsules in each unit. Each unit includes a summary of sentence structures and daily expressions. Each capsule includes new vocabulary, building blocks, key structures, conversations and learning tasks. Topics include learning Hanyu pinyin, Chinese people, Chinese families, Chinese calligraphy and painting, the Chinese calendar and zodiac, money, food market and school. Two vocabulary indices, and an appendix discussing sentence structure, are included at the back of the book. Students may use Hanyu pinyin or English to search for new vocabulary definitions. The student workbook focuses on Hanyu pinyin pronunciation drills, listening comprehension and structure reinforcement. The teacher's manual outlines the objective and philosophy of the student textbook and provides suggestions for using the resource. A lesson plan and activity masters for each capsule are provided. Each lesson plan outlines learning objectives, language requirements, suggested teaching activities, notes for teachers and suggested assessment activities.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

NEW *Far East My Chinese Book 1 (Simplified Characters)*

• Far East Everyday Chinese for Children: Book 1 (Simplified Characters): Student Text and Audio CD	716813	$26.35
• Far East Everyday Chinese for Children: Book 1 (Simplified Characters): Student Workbook and Audio CD	716847	$15.80
• Far East Everyday Chinese for Children: Book 1 (Simplified Characters): Teacher's Guide	716863	$31.60

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program):

Chinese Language & Culture (3-Year Program):

Status: Basic / Teaching ©2006 Print / CD-ROM

Annotation:

This set of resources has a student text, a student workbook and a cassette or an audio CD. The student text and workbook come in both traditional and simplified character versions. A teacher's guide could be used for both versions. In the traditional character version of My Chinese Book 2, the student text and workbook are appropriate for Grade 1 or 2 of the Chinese language arts program, especially for students of non-heritage background. There are eight lessons in Book 2, with topics including I Learn Chinese; What Day Is Today? Weather; I Like Dogs; Twelve Chinese Zodiac Animals; Whose Pencil Is This? and May I Borrow?

Each lesson contains short Chinese phrases or simple sentences in Chinese characters (script). The phonetic symbols do not accompany the lesson text. The lesson is followed by a listening and oral exercise. The instruction for the oral exercise is printed in English. At the back of the lesson there is a chart of Chinese characters with corresponding hanyu pinyin, the English meaning and the page number on which the character appears. The illustrations are colourful. At the back of Book 2 is a section called "Learn More about China." It has eight pictures that depict various Chinese cultural symbols or customs. It is followed by two vocabulary charts; one is arranged by hanyu pinyin of Chinese characters and the other in English words. Both charts have Chinese characters and the page number where they appear in the book.

The student workbook has activities for students to practise their listening and comprehension skills. With activity instructions in English and hanyu pinyin, students will understand how to carry out the activities. Illustrations are age-appropriate and appealing. Pages are clearly labelled and correspond with the lesson number to allow easy reference.

The teacher's guide is in English. Lesson content is in traditional characters and hanyu pinyin. Each lesson is organized in learning objectives and language requirements; suggested activities include culture motivation, comprehension, practice and application of the language. Suggested activities are student oriented, easy to follow and supported by cultural information.

Comments:

• The student workbook does not have printing exercises. Teachers may want to develop their own exercises to enhance the overall learning experience of the program.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
Far East My Chinese Book: Level 1		
• Far East My Chinese Book: Level 1: Character Book	686298	$31.25
• Far East My Chinese Book: Level 1: Character Book (Simplified Character)	686264	$27.80
• Far East My Chinese Book: Level 1: Workbook	686280	$13.90
• Far East My Chinese Book: Level 1: Workbook (Simplified Character)	686272	$13.90
• Far East My Chinese Book: Level 1: Teacher's Guide	686305	$34.75

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program):

Chinese Language & Culture (3-Year Program):

Status: Support / Teaching ©2002 Print

Annotation:

This series of books is written in both traditional characters and Hanyu pinyin or in simplified characters and Hanyu pinyin. The resource consists of a student textbook, a workbook, a character book and a teacher's manual with answer keys.

Background information about Hanyu pinyin is provided in the beginning of the student textbook. The book is divided into eight units with four capsules in each unit. Each unit includes a summary of sentence structures and daily expressions. Each capsule includes new vocabulary, building blocks, key structures, conversations and learning tasks. Topics include learning Hanyu pinyin, Chinese people, Chinese families, Chinese calligraphy and painting, the Chinese calendar and zodiac, money, food market and school. Two vocabulary indices, and an appendix discussing sentence structure, are included at the back of the book. Students may use Hanyu pinyin or English to search for new vocabulary definitions.

The student workbook focuses on Hanyu pinyin pronunciation drills, listening comprehension and structure reinforcement.

The teacher's manual outlines the objective and philosophy of the student textbook and provides suggestions for using the resource. A lesson plan and activity masters for each capsule are provided. Each lesson plan outlines learning objectives, language requirements, suggested teaching activities, notes for teachers and suggested assessment activities.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
NEW ***Far East My Chinese Book 2 (Traditional Characters)***		
• **Far East My Chinese Book 2 (Traditional Characters) (Student Text)**	**716889**	**$30.50**
• **Far East My Chinese Book 2 (Traditional Characters): Student Audio CD (for Lessons 1 to 8**	**Pending**	
• **Far East My Chinese Book 2 (Traditional Characters): Student Workbook**	**716897**	**Pending**
• **Far East My Chinese Book 2 (Traditional Characters): Teacher's Guide**	**716912**	**Pending**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):		✓	✓	6	7	8	9	10-12	10-12	10-12
Chinese Language & Culture (6-Year Program):					7	8	9	10-12	10-12	10-12
Chinese Language & Culture (3-Year Program):								10-12	10-12	10-12

Status: Support / Teaching ©2006 Print / Audio CD

Annotation:

This set of resources has a student text, a student workbook and a cassette or an audio CD. The student text and workbook come in both traditional and simplified character versions. A teacher's guide could be used for both versions. In the traditional character version of My Chinese Book 2, the student text and workbook are appropriate for Grade 1 or 2 of the Chinese language arts program, especially for students of non-heritage background. There are eight lessons in Book 2, with topics including I Learn Chinese; What Day Is Today? Weather; I Like Dogs; Twelve Chinese Zodiac Animals; Whose Pencil Is This? and May I Borrow?

Each lesson contains short Chinese phrases or simple sentences in Chinese characters (script). The phonetic symbols do not accompany the lesson text. The lesson is followed by a listening and oral exercise. The instruction for the oral exercise is printed in English. At the back of the lesson there is a chart of Chinese characters with corresponding hanyu pinyin, the English meaning and the page number on which the character appears. The illustrations are colourful. At the back of Book 2 is a section called "Learn More about China." It has eight pictures that depict various Chinese cultural symbols or customs. It is followed by two vocabulary charts; one is arranged by hanyu pinyin of Chinese characters and the other in English words. Both charts have Chinese characters and the page number where they appear in the book.

The student workbook has activities for students to practise their listening and comprehension skills. With activity instructions in English and hanyu pinyin, students will understand how to carry out the activities. Illustrations are age-appropriate and appealing. Pages are clearly labelled and correspond with the lesson number to allow easy reference.

The teacher's guide is in English. Lesson content is in traditional characters and hanyu pinyin. Each lesson is organized in learning objectives and language requirements; suggested activities include culture motivation, comprehension, practice and application of the language. Suggested activities are student oriented, easy to follow and supported by cultural information.

Comments:

• The student workbook does not have printing exercises. Teachers may want to develop their own exercises to enhance the overall learning experience of the program.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Fayin: Mandarin Pronunciation (Windows Version 2.0) **566581** **$46.70**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓			
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Teaching ©2002 CD–ROM

Annotation:
This CD–ROM includes Fayin (Mandarin pronunciation) and Shizi (Chinese character recognition). The lessons provide opportunities for students to practise listening, reading and writing skills. Chinese characters are provided in both simplified and traditional forms.

Fayin (Mandarin pronunciation) – This CD–ROM teaches Mandarin phonetics (Pinyin) and includes drills, tests and audiovisual demonstration/explanation of articulation of the Pinyin phonetic system.

Teaching Foreign Languages K–12: A Library of Classroom Practices

Food Facts and Stories **647092** **$105.20**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Teaching ©2003 Videocassette

Annotation:
This video series offers numerous strategies and activities that teachers can use when teaching second languages. The narrations and discussions are in English while the demonstrations are in various languages. The strategies can be adapted to other second language teaching activities.

In this video, a Grade 8 teacher guides viewers through a lesson where students use mathematics and science skills to interpret nutritional information on a Spanish-language menu. This lesson integrates authentic materials, makes connections to other academic areas and develops interpretive and interpersonal communication skills.

Titles authorized in this series are *Assessment Strategies*, *Communicating about Sports*, *Daily Routines*, *Exploring New Directions*, *Food Facts and Stories*, *Fruits of the Americas*, *Happy New Year!*, *Hearing Authentic Voices*, *Holidays and Seasons*, *Promoting Attractions of Japan*, *Routes to Culture*, *Sports in Action*, *Sports Stats* and *US and Italian Homes*.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Teaching Foreign Languages K–12: A Library of Classroom Practices

Fruits of the Americas **647125** **$105.20**

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓ ✓ ✓

Status: Teaching ©2003 Videocassette

Annotation:
This video series offers numerous strategies and activities that teachers can use when teaching second languages. The narrations and discussions are in English while the demonstrations are in various languages. The strategies can be adapted to other second language teaching activities.

In this video, a Grade 4 Spanish teacher guides viewers through a vocabulary-building lesson about familiar and unfamiliar fruit, using visual media and multisensory activities. In the lesson, students learn what country the fruit comes from and try to identify it, and categorize it as sweet or sour, by touching and tasting it.

Titles authorized in this series are *Assessment Strategies*, *Communicating about Sports*, *Daily Routines*, *Exploring New Directions*, *Food Facts and Stories*, *Fruits of the Americas*, *Happy New Year!*, *Hearing Authentic Voices*, *Holidays and Seasons*, *Promoting Attractions of Japan*, *Routes to Culture*, *Sports in Action*, *Sports Stats* and *US and Italian Homes*.

The Straits Times Collection

- **Fun with Chinese Characters 1** **554726** **$24.20**
- **Fun with Chinese Characters 2** **554734** **$24.50**
- **Fun with Chinese Characters 3** **554742** **$27.75**

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓ ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓ ✓ ✓

Status: Support ©2003 Print

Annotation:
This collection of three books contains cartoons that systematically introduce common radicals and the characters they form, together with related or associated characters. These books introduce readers to the amazing world of pictographs and ideographs. This is a comprehensive resource that provides opportunities for students to discover the imaginative interpretations of Chinese characters, thus making learning Chinese characters impressive, fun and easy.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Gong Xi Fa Cai (video CD) — **Pending**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Support — CD–ROM

Annotation:
This resource consists of 12 Chinese New Year's songs, each three to five minutes long. The karaoke function provides different levels of activities that help develop vocabulary and sentence structure through viewing, listening, speaking, reading and singing. The visual choreographical background increases cultural awareness about China and Chinese New Year celebrations. Teachers may use this video CD as enrichment for Chinese language learning.

HANYU for Beginning Students

• **HANYU for Beginning Students: Student's Book**	**486630**	**$58.95**
• **HANYU for Beginning Students: Practice Book**	**495871**	**$39.10**
• **HANYU for Beginning Students: Character Writing Book**	**495863**	**$17.20**
• **HANYU for Beginning Students: Audiocassettes**	**495855**	**$131.45**
• **HANYU for Beginning Students: Teacher's Book**	**486648**	**$118.90**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓							
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓				
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	

Status: Basic / Teaching — ©1992 — Print / Audiocassette

Annotation:
HANYU for Beginning Students is the first book of the HANYU series. It consists of a teacher's book, student's book, practice book, character writing book and audiocassettes. Content is presented in simplified characters, Pinyin, along with English translation. The topics are consistent with the areas of experience outlined in the program of studies. Reading and writing practices include formation of Chinese characters, radicals, matching, word hunt and fill in the blanks. The student's book includes a variety of information about the Chinese writing system, such as stroke order and evolution of Chinese characters, as well as a vocabulary list, classroom phrases, pronunciation and spelling rules. The summary of each unit is an effective tool to help students refocus and review what has been studied. The teacher's book includes suggested teaching and follow-up activities, answer keys and notes on the Chinese culture as well as notes on grammar and use of each topic in a unit.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
HANYU for Intermediate Students: Stage 1		
• HANYU for Intermediate Students: Stage 1: Student's Book	501769	$72.00
• HANYU for Intermediate Students: Stage 1: Practice Book	486672	$53.20
• HANYU for Intermediate Students: Stage 1: Character Writing Book	486664	$21.90
• HANYU for Intermediate Students: Stage 1: Audiocassettes	486656	$148.65
• HANYU for Intermediate Students: Stage 1: Teacher's Book	501777	$93.90

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓ ✓

Status: Basic / Teaching ©1994 Print / Audiocassette

Annotation:
This comprehensive set of teaching materials is suitable for intermediate learners. The set contains a student's book, practice book, character writing book, teacher's book and a set of audiocassettes. Levels of difficulty are progressive. The set contains organized units that correspond to the program of studies. The student's book includes information about the Chinese writing system, such as stroke order and evolution of Chinese characters, as well as unit vocabulary, character list, classroom phrases, pronunciation, spelling and writing rules. The summary of each unit is an effective tool to help students refocus and review what has been studied. The practice book is filled with creative and fun exercises that reinforce reading and writing skills as well as vocabulary introduced in class. The teacher's book includes suggested teaching and follow-up activities, answer keys and notes on Chinese culture as well as notes on grammar and use of unit topics.

HANYU for Intermediate Students: Stage 2

• HANYU for Intermediate Students: Stage 2: Student's Book	501818	$72.00
• HANYU for Intermediate Students: Stage 2: Practice Book	501800	$50.10
• HANYU for Intermediate Students: Stage 2: Audiocassettes	501785	$145.60
• HANYU for Intermediate Students: Stage 2: Teacher's Book	501826	$118.90

Chinese Language & Culture (9-Year Program):

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓ ✓

Status: Basic / Teaching ©1995 Print / Audiocassette

Annotation:
Book 2 of the HANYU series contains a student's book, practice book, teacher's book and audiocassettes. This comprehensive set of teaching materials, suitable for intermediate learners, is a good match with the curriculum. It covers a variety of topics, including festivals, holidays and shopping. This practical resource provides opportunities for learners to converse in Chinese about topics that are relevant to the student's life. It is also a motivating resource that helps expand learners' horizon in Chinese language learning. The student's book includes information about the Chinese writing system, such as stroke order and evolution of Chinese characters, as well as unit vocabulary, character list, classroom phrases, pronunciation, spelling and writing rules. There are also notes, in English, to explain grammatical elements. The summary of each unit is an effective tool to help students refocus and review what has been studied. The practice book is filled with creative and fun exercises that reinforce reading and writing skills as well as vocabulary introduced in class. The teacher's book includes suggested teaching and follow-up activities, answer keys and notes on the Chinese culture as well as notes on grammar and use of unit topics.

Chinese Language and Culture (3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
HANYU for Intermediate Students: Stage 3		
• HANYU for Intermediate Students: Stage 3: Course Book	569783	$76.70
• HANYU for Intermediate Students: Stage 3: Activity Book	569791	$40.70
• HANYU for Intermediate Students: Stage 3: Audio CD–ROMs	569808	$181.50
• HANYU for Intermediate Students: Stage 3: Teacher's Book	569816	$181.50

Chinese Language & Culture (9-Year Program):

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓

Status: Basic / Teaching ©1999–2001 Print / Audio CD–ROM

Annotation:

Book 3 of the HANYU series contains a student's course book, student's activity book, teacher's book and three audio CDs. The student's course book is written mainly in Chinese simplified characters, with new vocabulary presented in Pinyin. It also has English notes and instructions for class activities. The course book contains dialogues that are useful for introducing conversational Chinese. The summary of each unit serves as an effective tool to help students review what has been studied. The last section of the course book provides unit vocabulary, glossary, classroom phrases, pronunciation, spelling and writing rules. The activity book contains exercises, such as fill in the blanks, crossword puzzles, short answer questions, word hunt, translation, survey and radical recognition. The teacher's book includes suggested teaching and follow-up activities, answer keys and notes on the Chinese culture as well as notes on grammar and use of unit topics. This resource can be used selectively for some topics in the curriculum.

HANYU for Senior Students: Stage 4		
• HANYU for Senior Students: Stage 4: Course Book	569824	$76.70
• HANYU for Senior Students: Stage 4: Activity Book	569832	$40.70
• HANYU for Senior Students: Stage 4: Audio CD–ROMs	569840	$181.50
• HANYU for Senior Students: Stage 4: Teacher's Book	569858	$181.50

Chinese Language & Culture (9-Year Program):

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓ ✓ ✓

Status: Teaching ©1998–1999 Print / Audio CD–ROM

Annotation:

This is the fourth stage of the HANYU series. It contains a course book, student's activity book, teacher's book and two CDs. Senior high school teachers may use this resource as an authorized teaching material; it contains a wealth of cultural background knowledge, including historical and cultural glimpses. Instructional goals are clearly presented and grammatical elements are well-organized in the teacher's book.

Comments:

• This resource is also suitable for the I.B. classes to use as an additional resource.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
Hanyu Ketang Jiaoxue Jiqiao Yu Youxi	**608408**	**$8.75**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Teaching ©2001 Print

Annotation:
This resource is a tool for motivating students to learn and review Chinese language through games. The games are categorized in different levels ranging from beginner to advanced. There is a variety of games that provide students with opportunities to practise listening skills, sentence structures and mathematical concepts, and reinforce the learning of vocabulary and sentence structures. The games presented in this resource are very creative, interesting and enjoyable; e.g., cooperative games, crossword puzzles, drawing, scavenger hunts and tongue twisters. It can also be used in the Chinese language arts program.

Comments:
- This resource is for teachers and some illustrations, such as the ones on page 46 and 83, are not appropriate for student use.
- An activity on page 97 titled "Putting Evidence Together" uses a murder case that is not suitable for children.
- Teachers should only use the teaching ideas appropriate for the age levels of their students.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
Hanyu Leyuan Chinese Paradise (The Fun Way to Learn Chinese)		
• **Student Book 1A** (includes Audio CD)	645096	$18.25
• **Workbook 1A** (includes Audio CD)	645103	$20.35
• **Student Book 1B**	645111	$16.10
• **Workbook 1B**	645129	$11.80
• **Teacher's Book 1**	645301	$27.90
• **Cards of Words and Expressions: Student Book 1 Flash Cards**	645278	$40.80
• **Student Book 2A** (includes Audio CD)	645137	$18.25
• **Workbook 2A** (includes Audio CD)	645145	$16.10
• **Student Book 2B**	645153	$17.15
• **Workbook 2B**	645179	$14.55
• **Teacher's Book 2**	645319	$32.20
• **Cards of Words and Expressions: Student Book 2 Flash Cards**	645286	$40.80
• **Student Book 3A** (includes Audio CD)	645187	$20.35
• **Workbook 3A** (includes Audio CD)	645244	$20.35
• **Student Book 3B**	645252	$18.25
• **Workbook 3B**	645260	$18.25
• **Teacher's Book 3**	645327	$27.90
• **Cards of Words and Expressions: Student Book 3 Flash Cards**	645294	$40.80

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):									
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Basic / Teaching ©2005 Print / Audio CD–ROM

Annotation:

This series of resources consists of a teacher's guide, a student book, workbook, audio CD and flash cards. The resource is in Hanyu Pinyin, simplified characters and some English translations. The teacher's guide is written in both Chinese and English and it provides useful and comprehensive lesson plans for teachers. It contains background information on the Chinese culture, tongue twisters, art ideas, grammatical elements, poems, songs, scripts and formations of Chinese characters and phonetic charts. Answer keys to the student workbook are also included in the teacher's guide. This series of student books has three levels, with six units in each level. It introduces students to Chinese language in the form of short sentences, key vocabulary, rhymes and songs, cultural arts and stroke orders for printing Chinese characters. The content is multicultural. The themes are appropriate for the intended audience; e.g., happy birthday, telling time, seasons, going on the Internet, going on a trip by airplane. The design is colourful and appealing. Student workbooks are filled with a variety of practical and age-appropriate activities; e.g., word search, matching, dialogues. The audio CDs that accompany the resources provide listening activities to enhance students' listening skills and can also be used for review purposes. Flash cards are sturdy and appealing and provide good visual support for language learning.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
Hanyu Pinyin	**555659**	**$6.50**

Chinese Language & Culture (9-Year Program): 4 ✓ 5 ✓ 6 ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): 7 ✓ 8 ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): 9 ✓

Status: Teaching ©2003 Poster

Annotation:
This resource, which consists of two posters, is a tool used to introduce the names of strokes used in the Chinese writing system and the Hanyu Pinyin. It can also be used for vocabulary building. Each character is represented by a picture or photo and the corresponding phonetic symbols. Images are very clear and colourful.

Hanyu Pinyin (student book and exercise book) **614794** **$13.55**

Chinese Language & Culture (9-Year Program): 4 ✓ 5 ✓ 6 ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program):

Chinese Language & Culture (3-Year Program):

Status: Support ©2003 Print

Annotation:
This resource introduces Hanyu Pinyin, a pronunciation system, and contains a chart of phonetic symbols. Initials and finals are clearly presented in the resource. The four tones used in Mandarin are also demonstrated.

Hao Ji Le! Activities for Beginners Chinese Out of print

Chinese Language & Culture (9-Year Program): 4 ✓ 5 ✓ 6 ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): 7 ✓ 8

Chinese Language & Culture (3-Year Program):

Status: Support ©2002 Print

Annotation:
This resource consists of an audiovisual CD–ROM, guide and student activity book. Themes focus on areas of interest, such as me, my body, family, clothing, food, the weather, animals, hobbies, sports and daily routines. There are follow-up activities in the student book that reinforce vocabulary building, simple sentence structure, pronouns and greetings introduced in class. A variety of activities, such as fill in the blanks, speech balloons, matching, crossword puzzles, drawing, word puzzles, Pinyin practice, dot to dot, addition and subtraction, true or false and graphing are included. The CD–ROM provides students with three levels of fun learning activities that provide opportunities for students to practise oral comprehension skills through play. The graphics are appealing, attractive and humorous. Resources consist of an English–Hanyu Pinyin dictionary and comparisons of cultural differences. Multiple site licenses are available.

Series / Title	Order No.	Price

Teaching Foreign Languages K–12: A Library of Classroom Practices

Happy New Year! **647084** **$105.20**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓	✓

Status: Teaching ©2003 Videocassette

Annotation:

This video series offers numerous strategies and activities that teachers can use when teaching second languages. The narrations and discussions are in English while the demonstrations are in various languages. The strategies can be adapted to other second language teaching activities.

This video shows a second-year Japanese classroom in a senior high school. The video focuses on the importance of being an active learner and incorporating a student-centred approach to learning a second language. The teacher acts as a facilitator and guides students through their learning about the Japanese language and culture by engaging them in a common topic; i.e., celebrating New Year's Day in Japan.

The teacher engages students in active learning and accommodates different learning styles by creating a learning environment in which the class is divided into two groups. One group focuses on reading and writing about activities that happen in Japan on New Year's Day; e.g., special foods and exchanging gifts (money). The second group participates in authentic New Year's Day activities; e.g., singing songs, making cards and playing games. Both groups then switch activities. At the end of the video, the instructor gives students an opportunity to articulate what they have learned, in English, to assess their understanding of concepts learned during the lesson.

The video also offers a cross-cultural analysis of how New Year's Day is celebrated in different cultures around the world.

This resource supports many of the curricular objectives found in the language and culture programs of study and has a good instructional design.

Titles authorized in this series are *Assessment Strategies*, *Communicating about Sports*, *Daily Routines*, *Exploring New Directions*, *Food Facts and Stories*, *Fruits of the Americas*, *Happy New Year!*, *Hearing Authentic Voices*, *Holidays and Seasons*, *Promoting Attractions of Japan*, *Routes to Culture*, *Sports in Action*, *Sports Stats* and *US and Italian Homes*.

Comments:

- The context of the film takes place at a senior high school level; however, the methodology of teaching a second language and the suggested activities can be implemented at any grade.

©Alberta Education, Alberta, Canada

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

He Jia Huan (Video CD) **Pending**

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓

Status: Support CD–ROM

Annotation:
This resource consists of 18 Chinese New Year's songs, each three to five minutes long. The karaoke function provides different levels of activities that help develop vocabulary and sentence structure through viewing, listening, speaking, reading and singing. The visual choreographical background increases cultural awareness about China and Chinese New Year celebrations. Teachers may use this video CD as enrichment for Chinese language learning.

Teaching Foreign Languages K–12: A Library of Classroom Practices

Hearing Authentic Voices **647117 $105.20**

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓ ✓ ✓

Status: Teaching ©2003 Videocassette

Annotation:
This video series offers numerous strategies and activities that teachers can use when teaching second languages. The narrations and discussions are in English while the demonstrations are in various languages. The strategies can be adapted to other second language teaching activities.

In this video, the class engages in mock telephone conversations, brainstorms ways that American teenagers spend their time and reviews a video of Spanish-speaking youths discussing their leisure activities. Later in the video, two native Mexican students visit the class and answer questions about how they spend their free time in Mexico.

Titles authorized in this series are *Assessment Strategies*, *Communicating about Sports*, *Daily Routines*, *Exploring New Directions*, *Food Facts and Stories*, *Fruits of the Americas*, *Happy New Year!*, *Hearing Authentic Voices*, *Holidays and Seasons*, *Promoting Attractions of Japan*, *Routes to Culture*, *Sports in Action*, *Sports Stats* and *US and Italian Homes*.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Teaching Foreign Languages K–12: A Library of Classroom Practices

Holidays and Seasons **631376** **$105.20**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Teaching ©2003 Videocassette

Annotation:
This video series offers numerous strategies and activities that teachers can use when teaching second languages. The narrations and discussions are in English while the demonstrations are in various languages. The strategies can be adapted to other second language teaching activities.

This video depicts a grade 3 and 4 German classroom where the teacher does not have a homeroom. She demonstrates a creative way to use teaching materials that allows her to have all materials on a cart. The lesson presented on the video combines the topics of seasons and holidays, e.g., Fasching, Halloween, to reinforce basic reading skills, build cultural knowledge and introduce more abstract thinking. The teacher begins and concludes the lesson by having students sing theme-related songs to establish the learning environment and to reinforce their learning. During the lesson, she uses visuals; e.g., student-made month and season clocks, sentence strips, a Venn diagram, to engage students in the active learning of German. She groups students in a circle or in pairs to allow them to participate and practise German in meaningful ways.

Titles authorized in this series are *Assessment Strategies*, *Communicating about Sports*, *Daily Routines*, *Exploring New Directions*, *Food Facts and Stories*, *Fruits of the Americas*, *Happy New Year!*, *Hearing Authentic Voices*, *Holidays and Seasons*, *Promoting Attractions of Japan*, *Routes to Culture*, *Sports in Action*, *Sports Stats* and *US and Italian Homes*.

W-5

Hong Kong 1997: Back to China Out of print

Chinese Language & Culture (9-Year Program):									
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Teaching ©1997 Videocassette

Annotation:
This documentary addresses historical and comtemporary elements of Chinese culture through which students analyze information about events in Hong Kong's history. This resource provides students with a basis of information for discussion. They can examine their perceptions of Chinese language and culture, and the significance of the political system of "one country, two systems."

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Hua Xia Wen Wu Gu Jin Tan

Hua Xia Wen Wu Gu Jin Tan (Videos 1, 2, 3, 4)

• **Writing Equipment: Paper, Brush, Ink and Ink Stone** (120 min.)	**BPN 20905 01**	**Pending**
• **Carvings: Wood, Stone, Bamboo and Jade** (120 min.)	**BPN 20905 02**	**Pending**
• **Incense: Fans and Lacquor** (90 min.)	**BPN 20905 03**	**Pending**
• **Money: China and Glassware** (90 min.)	**BPN 20905 04**	**Pending**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):			✓	✓	✓				
Chinese Language & Culture (6-Year Program):						✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):								✓	✓

Status: Teaching (9-year) / Support (6-year, 3-year)

Videocassette

Annotation:

This series contains four videos that are available in Chinese or English. The titles of the videos include:

1) Writing Equipment: paper, brush, ink and ink stone (120 min.)
2) Carvings: wood, stone, bamboo and jade (120 min.)
3) Incense: fans and lacquor (90 min.)
4) Money: China and Glassware (90 min.)

The narration in the videos is very descriptive and contains historical information. The videos are filled with educational pictures that teachers could use to support a Chinese language program.

©Alberta Education, Alberta, Canada

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
I Can Read (Level 2 - Orange)		
• Wo De Fang Zi - Book 1 (My House)	680795	$3.25
• Fei - Book 2 (Fly)	680802	$3.25
• Shei Chi Le Dan Gao - Book 3 (Who Ate the Cake?)	680810	$3.25
• Xie Zi - Book 4 (Shoes)	680828	$3.25
• Hui Jia - Book 5 (Go Home)	680836	$3.25
• Wo Xiang - Book 6 (I Wish)	680844	$3.25
• Di Di Chuan Yí - Book 7 (Little Brother is Getting Dressed)	680852	$3.25
• Hua Mao He Qíng Wa - Book 8 (A Cat and A Frog)	680860	$3.25
• Zuo Wan - Book 9 (Last Night)	680878	$3.25
• Di Yi Ge - Book 10 (The First One)	680886	$3.25
• Deng Yi Xia - Book 11 (One Moment)	680894	$3.25
• Feng Zai Na Li? - Book 12 (Where is the Wind?)	680901	$3.25
• Audiocassette	681032	$5.40

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓			
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Basic ©2000 Print / Audiocassette

Annotation:

This eye-catching and fun resource contains two sets of 12 booklets. It offers opportunities for students to learn Chinese characters through a series of brightly-coloured stories. It emphasizes character recognition and vocabulary building through visuals and sound repetition. The characters, coupled with Pinyin, allow a variety of independent, pair or group classroom activities. The stories increase in difficulty, within the levels in each set, and from one set to the next. Series sets include additional aids for learning, such as audiotapes and detailed instructions for the teacher. *I Can Read* booklets are available individually or in a set.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
I Can Read (Level 3 - Blue)		
• Sheng Ri Li Wu - Book 1 (Birthday Present)	680919	$3.25
• Xia Yu Le - Book 2 (It's Raining)	680927	$3.25
• Xiao Fei Ji - Book 3 (Little Aeroplane)	680935	$3.25
• Wo Bu Yao Shui Jiao - Book 4 (I Don't Want to Sleep)	680943	$3.25
• Shi Zi De Du Zi E Le - Book 5 (The Lion Is Hungry)	680951	$3.25
• Shi Shui Lai Le? - Book 6 (Who is Here?)	680969	$3.25
• Xiao Wo Niu Shang Xue - Book 7 (Little Snail Goes to School)	680977	$3.25
• Zai Na Li? - Book 8 (Where is It?)	680985	$3.25
• Sheng Dan Gong Gong Shi Zen Yang Lai De - Book 9 (How Does Santa Get Here?)	680993	$3.25
• Wo De Meng Xiang - Book 10 (My Dream)	681008	$3.25
• Mian Yang Shu Shu - Book 11 (Uncle Sheep)	681016	$3.25
• Qi Che He Jiao Ta Che - Book 12 (A Car and a Bicycle)	681024	$3.25
• Audio CD	681040	$6.60

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program):

Status: Basic ©2000 Print / Audio CD

Annotation:
This eye-catching and fun resource contains two sets of 12 booklets. It offers opportunities for students to learn Chinese characters through a series of brightly-coloured stories. It emphasizes character recognition and vocabulary building through visuals and sound repetition. The characters, coupled with Pinyin, allow a variety of independent, pair or group classroom activities. The stories increase in difficulty, within the levels in each set, and from one set to the next. Series sets include additional aids for learning, such as audiotapes and detailed instructions for the teacher. *I Can Read* booklets are available individually or in a set.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
Integrated Chinese (Level 1 Part 2)		
• **Integrated Chinese Level 1 Part 2: Simplified Character Edition: Textbook** (©1997)	Out of print	
• **Integrated Chinese Level 1 Part 2: Simplified Character Edition: Character Workbook** (©1997)	Out of print	
• **Integrated Chinese Level 1 Part 2: Simplified Character Edition: Workbook** (©1997)	**569874**	**$31.05**
• **Integrated Chinese Level 1 Part 2: Simplified Character Edition: Audio CDs** (©1997)	Out of print	
• **Integrated Chinese Level 1 Part 2: Traditional Character Edition: Teacher's Manual** (©1997)	**569866**	**$65.40**
• **Integrated Chinese Level 1 Part 2 (2nd Ed.): Simplified Character Edition (Textbook)** (©2005)	**Pending**	
• **Integrated Chinese Level 1 Part 2 (2nd Ed.): Simplified Character Edition: Workbook** (©2005)	**706301**	**$32.80**
• **Integrated Chinese Level 1 Part 2: Traditional and Simplified Character Edition: Character Workbook** (©2004)	**706286**	**$34.35**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):								
Chinese Language & Culture (6-Year Program):					✓	✓	✓	
Chinese Language & Culture (3-Year Program):								

Status: Teaching ©1997–2005 Print / Audio CD–ROM

Annotation:

Integrated Chinese consists of a textbook, workbook, character workbook, set of three audio CDs and a teacher's manual, with an answer key. A variety of teaching approaches is employed to drill listening, speaking, reading and writing skills. Twelve lessons cover a range of themes, including dining, asking for directions, seeing a doctor, dating and sports. An online resource centre is available to support users.

This character workbook accompanies the Integrated Chinese textbook and workbook. This resource helps students learn Chinese characters in their stroke order and then by their parts or radicals. It features both traditional and simplified characters presented side by side with Hanyu pinyin and English definitions followed by rows of boxes to trace and practise writing characters. Teachers can use this resource to reinforce students' ability to identify basic Chinese radicals and to practise writing characters.

Comments:

• It is most appropriate for bilingual senior high school students.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
Integrated Chinese (Level 1 Part 2)		
• **Integrated Chinese Level 1 Part 1 (2nd Ed.): Simplified Character Edition (Textbook)** (©2005)	**650102**	**$45.30**
• **Integrated Chinese Level 1 Part 2 (2nd Ed.): Simplified Character Edition (Textbook)** (©2005)	**Pending**	
• **Integrated Chinese Level 1 Part 1 (2nd Ed.): Simplified Character Edition: Workbook** (©2005)	**650110**	**$31.25**
• **Integrated Chinese Level 1 Part 2 (2nd Ed.): Simplified Character Edition: Workbook** (©2005)	**706301**	**$32.80**
• **Integrated Chinese Level 1 Part 2: Traditional and Simplified Character Edition: Character Workbook** (©2004)	**706286**	**$34.35**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):

Chinese Language & Culture (6-Year Program):

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓

Status: Support / Teaching ©2004–2005 Print / Audio CD-ROM

Annotation:
Integrated Chinese consists of a textbook, workbook, character workbook, set of three audio CDs and a teacher's manual, with an answer key. A variety of teaching approaches is employed to drill listening, speaking, reading and writing skills. Twelve lessons cover a range of themes, including dining, asking for directions, seeing a doctor, dating and sports. An online resource centre is available to support users.

This character workbook accompanies the Integrated Chinese textbook and workbook. This resource helps students learn Chinese characters in their stroke order and then by their parts or radicals. It features both traditional and simplified characters presented side by side with Hanyu pinyin and English definitions followed by rows of boxes to trace and practise writing characters. Teachers can use this resource to reinforce students' ability to identify basic Chinese radicals and to practise writing characters.

Comments:
• It is most appropriate for bilingual senior high school students.

Jian Zhi Out of print

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program):

Status: Support ©2003 Print

Annotation:
This resource covers traditional Chinese paper cutting. The instructions are clear, short and easy to follow. Familiar objects, such as a boy, a girl, vegetables, plants and animals, are included and can be used to supplement language learning activities.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
Kantu Shizi	Out of print	

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓

Status: Teaching ©2003 Poster

Annotation:
This resource, which consists of two posters, is a tool used to introduce the names of strokes used in the Chinese writing system and the Hanyu Pinyin. It can also be used for vocabulary building. Each character is represented by a picture or photo and the corresponding phonetic symbols. Images are clear and colourful.

Tong yong Zhongwen Keben 1
Keben - Chinese Reader 1 **600917** **$15.55**

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program):

Chinese Language & Culture (3-Year Program):

Status: Support ©2001 Print

Annotation:
This Chinese reader contains 26 lessons. In the first 15 lessons, the focus is on teaching Chinese phonetics (Hanyu/Pinyin) based on specific vocabulary. There are several themes covered in the reader, such as "Me, My Family", "Stationary" and "Their Calendar." Each lesson begins with interrogative and affirmative sentences, followed by a vocabulary list with English translations and word, phrase and sentence explanations. The workbook that accompanies the reader provides activities such as cloze, poems, games and sentence writing.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
• A Key to Chinese Speech and Writing - Volume I	Out of print	

• A Key to Chinese Speech and Writing - Volume I (Lessons 1 - 8 Audiocassette)
• A Key to Chinese Speech and Writing - Volume I (Lessons 9 - 18 Audiocassette)

Chinese Language & Culture (9-Year Program):								
Chinese Language & Culture (6-Year Program):								
Chinese Language & Culture (3-Year Program):						✓	✓	✓

Status: Teaching ©1997 Print / Audiocassette

Annotation:
This teacher resource consists of two volumes. Volume 1 is written mainly in simplified characters and supported by Hanyu Pinyin, traditional characters and English translations. The resource contains a table of 400 characters, one of radicals, the initials, finals, the tones of Hanyu Pinyin, basic strokes, grammatical elements, explanations, applications and examples of vocabulary. Each new word is accompanied by a step-by-step memory technique that enhances the learning of stroke orders, formation of characters and ideographs. This resource is organized in three units of six lessons each. The texts are mainly presented in dialogues and short stories. Themes include shopping, transportation and housing. There is also a section on civilization that provides information on Chinese surnames, Chinese characters, geography, traditional Chinese medicine, symbols of China, Chinese cuisine and customs. A 16-page glossary section, a grammar review and the English translation of each lesson are added to the end of the resource. The content contains rich cultural elements that can be used as supplementary material for grade 10 to 12 students with nonheritage background.

A set of two audiocassettes is available. Volume 1 contains Lessons 1–8 and Volume 2 of the set contains Lessons 9–18. The audiocassettes allow students to hear the same material that is in the print resource. This will provide students with listening comprehension and assist with pronunciation.

Comments:
• A teacher's guide is not available.
• Illustrations do not reflect contemporary China.
• The table of contents does not provide lesson titles. The actual page of the lesson has titles in Chinese and contains the sequence number.
• There is a printing mistake on page 248—"me" simplified versus traditional form.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
Kuaile Hanyu (Happy Chinese)		
• Kuaile Hanyu (Happy Chinese): Student's Book 1	557407	$17.45
• Kuaile Hanyu (Happy Chinese): Flashcards (for Student Book 1)	564345	$19.10
• Kuaile Hanyu (Happy Chinese): Student Book 1 Audio CD–ROM	564303	$4.95
• Kuaile Hanyu (Happy Chinese): Teacher's Book 1	557431	$9.75
• Kuaile Hanyu (Happy Chinese): Student's Book 2	557415	$17.45
• Kuaile Hanyu (Happy Chinese): Flashcards (for Student Book 2)	564353	$19.10
• Kuaile Hanyu (Happy Chinese): Student Book 2 Audio CD–ROM	564311	$4.95
• Kuaile Hanyu (Happy Chinese): Teacher's Book 2	557449	$9.75
• Kuaile Hanyu (Happy Chinese): Student's Book 3	557423	$17.45
• Kuaile Hanyu (Happy Chinese): Flashcards (for Student Book 3)	564361	$13.70
• Kuaile Hanyu (Happy Chinese): Student Book 3 Audio CD–ROM	564337	$6.00
• Kuaile Hanyu (Happy Chinese): Teacher's Book 3	557457	$9.75
• Kuaile Hanyu (Happy Chinese): Wall Charts	590358	$13.95
• Kuaile Hanyu (Happy Chinese): Teacher's Books 1, 2 and 3 (Audio CD–ROM)	648040	$2.85

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓ ✓ ✓

Status: Teaching ©2003–2004 Print / CD–ROM

Annotation:
This resource consists of three levels of textbooks, teachers' manuals, audio CDs and flash cards. It is a comprehensive resource that encompasses a range of themes that correspond very well to the curriculum and student experience. Each textbook consists of eight themes that expand as the level progresses. Students' language competency is enhanced through activities, such as dialogues, new word studies, sentence patterns, listening activities, speaking activities and writing exercises. The layout is colourful and appealing. The teacher's manuals provide suggested teaching activities, keys to exercises and unit tests.

Kuaile Youer Huayu (My First Chinese Words) 644999 $155.75

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program):

Chinese Language & Culture (3-Year Program):

Status: Support ©2005 Kit

Annotation:
This set of 36 books is designed for elementary children living in non-Chinese speaking environments. The books are colour coded into four groups, with a progression of difficulty in sentence structure from one group to another. Each book focuses on one specific sentence pattern and is used repeatedly with seven or eight vocabulary words to achieve a varied and interesting storytelling effect. Each book is also supported with Hanyu Pinyin for new characters and English translations. This resource covers the following 18 topics in a way that is relevant to the lives of children: actions/expressions, animals, body parts, clothes, colours, countries, directions, food/drink, house/furniture, measure words, numbers, objects, weather, people, opposites, time, transportation and others. This comprehensive resource is not only colourful, fun and attractive, it also includes an audio CD for independent listening activity. Users are also able to access the publisher's Web site for related interactive activities and stories as well as additional information on resources. This resource is available in simplified or traditional fonts with Hanyu Pinyin.

Comments:
• The publisher's Web site has not been reviewed or authorized by Alberta Education.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
The Lands, Peoples, and Culture Series		
• **China: The Culture**	**586034**	**$6.80**
• **China: The Land**	**586042**	**$6.80**
• **China: The People**	**586026**	**$6.80**

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program):

Chinese Language & Culture (3-Year Program):

Status: Teaching ©2001 Print

Annotation:
This series of three books is a handy reference of Chinese background and cultural information. The photographs are informative, colourful and appealing. Topics include history, geography, the political system, economy, population, clothing, languages, education, arts, food, festivals, medicine, games and hobbies. The books are written in English. Teachers are required to provide key vocabulary in Chinese to enhance learning language.

Comments:
• Teachers can show the pictures to the students, have discussions and share information with them.

Learn Chinese with Me

• **Learn Chinese with Me: Student's Book 1**	**564155**	**$20.90**
• **Learn Chinese with Me: Teacher's Book 1**	**564197**	**$8.35**
• **Learn Chinese with Me: Workbook 1**	**Pending**	

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program):

Status: Support / Teaching ©2003 Print / Audio CD–ROM

Annotation:
Learn Chinese with Me includes a student's book, two audio CDs and a teacher's book. There are six thematic units, each with six lessons that include dialogues, songs and short poems. Following each topic are activities that emphasize phonetics, Chinese characters and short expressions. These activities provide opportunities for students to practise language skills in a variety of situations, including practise with a partner and dialogue. The resource also provides information on the evolution of Chinese characters, tones and Pinyin, along with an English explanation. The unit summary is clearly laid out, with a focus on grammar, use and stroke order of characters. The content of this book reflects part of the North American lifestyle.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
Learn Chinese with Me		
• **Learn Chinese with Me: Student's Book 2 (with CD–ROM)**	**619017**	**$20.90**
• **Learn Chinese with Me: Teacher's Book 2**	**619025**	**$8.35**
• **Learn Chinese with Me: Workbook 2**	**Pending**	

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓			
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Support / Teaching ©2004 Print / Audio CD–ROM

Annotation:

This set of resources comes with a student's book, audio CD and a teacher's book. The student's book starts with a chapter on warm-up exercises. Specific words and phrases are illustrated with pictures. Relevant dialogues, conversational exercises and new words are also included amd all words are accompanied by Pinyin. Chapters end with listening comprehension exercises, practice conversations, poems, jokes, songs, cultural learning and short stories. The audio CD includes a reading of the text and the student's exercise; e.g., listening comprehension. The teacher's book identifies the objective of each lesson and its content. It provides instructional strategies and references, such as grammar rules and examples. Assessment examples are also included.

Comments:

- English translations of songs and poems contain minor errors.
- The exercise about the zodiac on page 194 should be optional so that family privacy is respected.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

NEW *Learn Chinese with Me*

- **Learn Chinese with Me: Student's Book 3** — **Pending**
- **Learn Chinese with Me: Student's Book 4**
- **Learn Chinese with Me: Workbook 3**
- **Learn Chinese with Me: Workbook 4**
- **Learn Chinese with Me: Teacher's Book 3**
- **Learn Chinese with Me: Teacher's Book 4**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):				✓		✓		✓		
Chinese Language & Culture (6-Year Program):										
Chinese Language & Culture (3-Year Program):										

Status: Support / Teaching ©2004 Print / CD-ROM

Annotation:

These resources are part of a series of four levels of Chinese language learning materials called *Learn Chinese with Me*. Each level consists of a student text, a student workbook, a teacher's book and an audio CD. The Chinese script used in these books is in simplified characters and supported by Hanyu pinyin.

Book 3 is composed of six units and a total of 24 lessons; each unit has four lessons and a unit summary. Book 4 is composed of six units and a total of 18 lessons; each unit has three lessons and a unit summary. In both books, the unit titles are in English. These titles include family, different cultures, health, transportation and geography, social activities, leisure activities, the earth, education and job hunting. Both books have appendices containing a vocabulary list and a pronunciation chart.

Each lesson begins with a one-page section to lead students into learning the related topic. It is followed by a dialogue, a reading passage and a section of vocabulary to highlight the focus of new words. Class exercises provide students with an opportunity to practise what they have learned. An additional idiomatic story provides more language and cultural information. The lesson is then concluded by a listening comprehension practice exercise. Each lesson in the workbook usually consists of eight or nine activities, such as character identification, translation of phrases and sentences, constructing sentences, paragraph writing, combining parts of the printing system to form characters and printing practice. Some lessons include folk songs for students to learn and enjoy.

The teacher's book explains the rationale for the design of the resource, Chinese language teaching pedagogy and how to use the student text and workbook to maximize students' learning. Each lesson has clearly identified objectives, language focus, teaching and learning activities and references.

There are two audio CDs for each book. Each CD consists of three units. The speed of the reading is easy to follow and contains natural expressions. The instructions are read by an English native speaker. These activities provide students with opportunities to reinforce their listening comprehension and skills.

Comments:

- The target users are non-heritage students and thus instructions to students are presented in English.
- There may be some spelling mistakes and teachers are encouraged to preview lessons and activities before presenting to students.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Let's Play Games in Chinese 569634 $37.50

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Teaching ©2002 Print

Annotation:
Let's Play Games in Chinese is a book that contains games and variations, written in English with some Chinese examples. Each activity includes suggested level of use, skills addressed, recommended group size, required equipment/materials and directions. The games address language skills, such as listening, speaking, reading and writing. Activities can easily be adapted to different levels of Chinese learning.

NEW • **Live Interactive Chinese Book (Volume 01): HSK Level: Threshold** Pending

• **Live Interactive Chinese Book: Multimedia Kit (Volume 1)**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):									
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓			
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Support ©2007 Print / Audio CD / DVD / CD-ROM

Annotation:
This set of resources consists of a textbook, two CDs and a CD–ROM. They provide many ways (listening, speaking, reading, viewing and writing) to enhance learning the language. The CD–ROM engages students in learning in an interactive way. The resource provides alternative ways to express similar ideas. These resources are appropriate for both junior high and senior high school students. The resource can also be used for preparing students for the HSK examination.

Making Connections: Enhance Your Listening Comprehension in Chinese: Simplified Character Edition 569618 $68.80

Chinese Language & Culture (9-Year Program):									
Chinese Language & Culture (6-Year Program):							✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Teaching ©2002 Print / CD–ROM

Annotation:
Making Connections consists of a textbook and two audio CDs intended to improve listening comprehension at advanced language levels. A total of 45 lessons cover a wide range of topics in adult daily life and provide cultural information. Each lesson focuses on vocabulary building, listening for the gist, listening for details, grammar exercises and follow-up activities for oral practice and role-playing. This is an ideal resource to enhance listening and speaking in Chinese.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
The Man Who Could Not Read (English / Chinese)	**564056**	**$6.00**

Chinese Language & Culture (9-Year Program): 4 ✓ 5 ✓ 6 ✓
Chinese Language & Culture (6-Year Program): 4 ✓ 5 ✓ 6 ✓ 7 ✓ 8 ✓ 9 ✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program): 7 ✓ 8 ✓ 9 ✓

Status: Support ©1993 Print

Annotation:
This Chinese folk tale, presented in Hanyu Pinyin, simplified characters and English, is supported by authentic Chinese painting and calligraphy. The story is about a man who could not read a sign and became trapped. After the incident, he was determined to learn to read. This resource can be used for a variety of classroom activities, such as role-play, discussions and readers' theatre.

Minjian Gushi (folk stories) **Vendor Direct**

Chinese Language & Culture (9-Year Program): 4 5 6 7 8 9 10 ✓ 11 ✓ 12 ✓
Chinese Language & Culture (6-Year Program): 7 8 9 10 ✓ 11 ✓ 12 ✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program): 10 11 12

Status: Support ©2005 DVD

Overseas Chinese Affairs Commission; 15/F, 5 Hsu Chou Road, TAIPEI, TAIWAN 100
Internet: http://www.govbooks.com.tw

Annotation:
This resource consists of two DVDs, each containing 12 folk stories from ancient China. A short introduction is given in a dialogue between two puppet characters at the beginning of each selection. This is followed by a short written description of the story in English and then the title in both Chinese and English. The story is presented in either traditional Chinese puppetry or through drawings. Narration and dialogues are supported by subtitles in traditional characters. An English version without subtitles follows the Chinese version.

Cautions:
• The story, *The River Spirit Takes a Bride*, includes mention of witchcraft and is about ignorance and superstitions. The story tells how the practice was abolished when an intelligent governor arrived in the village. Teachers are encouraged to point out the real meaning of the story and not let the presence of witchcraft detract from the context of the story.

Muzzy Chinese: The BBC Language Course for Children (Level I)

• **Muzzy Chinese: The BBC Language Course for Children: Level I (Kit)**	**644072**	**$321.95**
• **Muzzy Chinese: The BBC Language Course for Children: Level II (Kit)**	**644080**	**$321.95**

Chinese Language & Culture (9-Year Program): 4 ✓ 5 ✓ 6 ✓ 7 8 9 10-9Y 10-9Y 10-9Y
Chinese Language & Culture (6-Year Program): 7 8 9 10-6Y 10-6Y 10-6Y
Chinese Language & Culture (3-Year Program): 10-3Y 10-3Y 10-3Y

Status: Teaching Kit

Annotation:
This kit provides a multimedia approach, with the see-listen-and-learn technique, to stimulate Chinese language learning for beginners. Each story DVD includes Chinese and English captions. The vocabulary builder DVD has 11 themes and each vocabulary comes with different subtitles; i.e., Chinese simplified characters, Chinese traditional characters, Hanyu Pinyin, English. The audio CD compiles the dialogues of all the lessons and serves as a tool for language acquisition. One reference card in the parents' guide suggests effective ways to use the kit.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

My First Chinese Reader (Level 1)

- My First Chinese Reader (Level 1) - Volume 1 (Textbook) - Simplified Chinese Characters Pending
- My First Chinese Reader (Level 1) - Volume 1 (Textbook) - Traditional Chinese Characters
- My First Chinese Reader (Level 1) - Volume 1 Workbook A - Simplified Chinese Characters
- My First Chinese Reader (Level 1) - Volume 1 Workbook B - Simplified Chinese Characters
- My First Chinese Reader (Level 1) - Volume 1 Workbook A - Traditional Chinese Characters
- My First Chinese Reader (Level 1) - Volume 1 Workbook B - Traditional Chinese Characters
- My First Chinese Reader (Level 1) - Volume 1 (Audio CD for Both Simplified and Traditional Chinese Characters)
- My First Chinese Reader (Level 1) - Volume 1 CD-ROM (Traditional / Simplified Characters) (2nd Ed.)
- My First Chinese Reader (Level 1) - Volume 1 Teacher's Guide (Simplified Chinese Characters)
- My First Chinese Reader (Level 1) - Volume 1 Teacher / Parent Guide (Simplified Chinese Characters)

Chinese Language & Culture (9-Year Program):		✓							
Chinese Language & Culture (6-Year Program):									
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							10-3Y		

Status: Basic / Support / Teaching ©2004–2007 Print / Audio CD / CD-ROM

Annotation:

This resource includes a textbook, two workbooks, a CD–ROM, an audio CD and a teacher/parent guide. There are 12 lessons in the textbook supported with Hanyu pinyin. The topics are relevant to students' everyday life, such as conversations relating to greetings, name, age, nationality, school, family, address, food and calendar dates. Students are not only challenged to become fluent in speaking, but also in reading and writing through learning Chinese characters, sentence patterns and reading paragraphs. The illustrations will engage higher beginner students in elementary school.

The workbooks offer a variety of pencil-and-paper activities to reinforce the lessons. Workbook A focuses on Chinese character writing with information on Chinese radicals, word origin, stroke order and a unique section for a parent's comments and signature. Workbook B employs word games and activities grouped in five parts for each lesson, such as matching, grouping, filling in blanks and answering questions according to visuals.

The CD–ROM contains vividly animated lessons corresponding to the textbook with a soundtrack supported by simplified and traditional characters. The audio CD features a complete recording of the text that can also be played on a DVD player. Both CDs are easy to follow with English translation and appropriate reading speed, thus exposing students to Chinese in the written and oral forms.

The teacher/parent guide consists of five parts written in Chinese: a summary of new words, a focus of instruction on grammar and sentence patterns, cultural notes relevant to the lesson and a detailed explanation of suggested activities for differentiated teaching methods. At the end of the book, there is a step-by-step illustrated description of how to make paper cuttings for the Chinese New Year, paper lanterns for Chinese Lantern Festival and paper *Zongzi* (sticky rice wrapped in leaves).

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

NEW *My First Chinese Reader (Level 2)*

- **My First Chinese Reader: Volume 2: Simplified Chinese Characters (Textbook)** **Pending**
- **My First Chinese Reader: Volume 2: Traditional Chinese Characters (Textbook)**
- **My First Chinese Reader: Volume II: Simplified Chinese Characters: Workbook A**
- **My First Chinese Reader: Volume II: Simplified Chinese Characters: Workbook B**
- **My First Chinese Reader: Volume II: Traditional Chinese Characters: Workbook A**
- **My First Chinese Reader: Volume II: Traditional Chinese Characters: Workbook B**
- **My First Chinese Reader Audio CD: Volume 2 (Simplified and Traditional Characters)**
- **My First Chinese Reader Audio CD: Volume II (Traditional and Simplified Characters)**
- **My First Chinese Reader: Volume 2: Simplified Chinese Characters: Teacher's Guide**
- **My First Chinese Reader: Volume 2: Traditional Chinese Characters: Teacher's Guide**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):		✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):								
Chinese Language & Culture (3-Year Program):								

Status: Basic / Support / Teaching ©2006 Print / Audio CD

Annotation:

This resource has two versions—one written in traditional characters and one in simplified characters. As a student basic resource, the 12 lessons in the textbook supported with Hanyu pinyin provide information relevant to students' everyday life, such as colour, clothing, sports, transportation, body parts, money, international languages, weather and animals. Students are not only challenged to become fluent in speaking, but also in reading and writing through learning Chinese characters, sentence patterns and reading paragraphs. The rich and vivid illustrations are appropriate for higher beginner students in elementary school.

The workbooks offer a variety of pencil-and-paper activities to reinforce the lessons. Workbook A focuses on Chinese character writing with information on Chinese radicals, word origin, stroke order and a unique section for a parent's comments and signature. Workbook B employs word games and activities grouped in five parts for each lesson, such as matching, grouping, filling in blanks and answering questions according to visuals.

The CD–ROM contains vividly animated lessons corresponding to the textbook with a soundtrack supported by simplified and traditional characters. The audio CD features a complete recording of the text that can also be played on a DVD player. Both CDs are easy to follow with English translation and appropriate reading speed, thus exposing students to Chinese in the written and oral forms.

The teacher/parent guide consists of five parts written in Chinese: a summary of new words, a focus of instruction for grammar and sentence patterns, cultural notes relevant to the lesson and a detailed explanation of suggested activities for differentiated teaching methods. At the end of the book, there is a step-by-step illustrated description of how to make kites and dumplings.

Series / Title	Order No.	Price

NEW *My First Chinese Reader (Level 3)*

- **My First Chinese Reader: Volume 3 (Textbook) (Simplified Chinese Characters)** **Pending**
- **My First Chinese Reader: Volume 3 (Textbook) (Traditional Chinese Characters)**
- **My First Chinese Reader: Volume III: Workbook A (Simplified Chinese Characters)**
- **My First Chinese Reader: Volume III: Workbook B (Simplified Chinese Characters)**
- **My First Chinese Reader: Volume III: Workbook A (Traditional Chinese Characters)**
- **My First Chinese Reader: Volume III: Workbook B (Traditional Chinese Characters)**
- **My First Chinese Reader: Volume 3: Audio CD (Simplified Version)**
- **My First Chinese Reader Audio CD: Volume III (Traditional and Simplified Characters)**
- **My First Chinese Reader: Volume 3: Teacher's Guide (Simplified Chinese Characters)**
- **My First Chinese Reader: Volume 3: Teacher's Guide (Traditional Chinese Characters)**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):			✓					
Chinese Language & Culture (6-Year Program):								
Chinese Language & Culture (3-Year Program):								

Status: Basic / Support / Teaching ©2005 Print / Audio CD

Annotation:

This resource has two versions—one written in traditional characters and one in simplified characters. The 12 lessons in the textbook, supported with Hanyu pinyin, cover topics relevant to students' everyday life, such as descriptions of rooms and houses, jobs, daily routines, making telephone calls, timetable, zoo animals, inviting friends over and eating in a restaurant. Students are not only challenged to become fluent in speaking, but also in reading and writing through learning Chinese characters, sentence patterns and reading paragraphs. The rich and vivid illustrations are appropriate for higher beginner students in elementary school.

The workbooks offer a variety of pencil-and-paper activities to reinforce the lessons. Workbook A focuses on Chinese character writing with information on Chinese radicals, word origin, stroke order and a section for a parent's comments and signature. Workbook B employs word games and activities grouped into five parts for each lesson, such as matching, grouping, filling in blanks and answering questions according to visuals.

The CD–ROM contains vividly animated lessons corresponding to the textbook with a soundtrack supported by simplified and traditional characters. The audio CD features a complete recording of the text that can also be played on a DVD player. Both CDs are easy to follow with English translation and appropriate reading speed, thus exposing students to Chinese in the written and oral forms.

The teacher/parent guide consists of five parts written in Chinese: a summary of new words, a focus of instruction for grammar and sentence patterns, cultural notes relevant to the lesson and a detailed explanation of suggested activities for differentiated teaching methods. At the end of the book, there is a step-by-step illustrated description of how to make Chinese knots and a Beijing opera mask with a reprintable blackline master.

©Alberta Education, Alberta, Canada

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

My First Chinese Reader (Level 4)

- **My First Chinese Reader: Volume 4 (Textbook) (Simplified Chinese Characters)** **Pending**
- **My First Chinese Reader: Volume 4 (Textbook) (Traditional Chinese Characters)**
- **My First Chinese Reader: Volume IV: Workbook A (Simplified Chinese Characters)**
- **My First Chinese Reader: Volume IV: Workbook B (Simplified Chinese Characters)**
- **My First Chinese Reader: Volume IV: Workbook A (Traditional Chinese Characters)**
- **My First Chinese Reader: Volume IV: Workbook B (Traditional Chinese Characters)**
- **My First Chinese Reader Audio CD: Volume 4 (Simplified and Traditional Characters)**
- **My First Chinese Reader: Volume IV: Audio CD (Traditional / Simplified Chinese Characters)**
- **My First Chinese Reader: Volume IV: Teacher's Guide (Simplified Chinese Characters)**
- **My First Chinese Reader: Volume IV: Teacher's Guide (Traditional Chinese Characters)**

	4	5	6	7 ✓	8	9	10	11	12
Chinese Language & Culture (9-Year Program):									
Chinese Language & Culture (6-Year Program):									
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Basic / Support / Teaching ©2005 Print / Audio CD

Annotation:

This resource has two versions—one written in traditional characters and one in simplified characters. The 12 lessons in the textbook, supported with Hanyu pinyin, cover topics relevant to students' everyday life, such as descriptions of Chinese festivals, the Chinese zodiac, Chinese geography and history, seasons, community, school, sports day, sickness, shopping, birthday celebration and hobbies. Students are not only challenged to become fluent in speaking Chinese, but also in reading and writing through learning Chinese characters, sentence patterns and reading paragraphs. The rich and vivid illustrations are engaging for intermediate level students.

The workbooks offer a variety of pencil-and-paper activities to reinforce the lessons. Workbook A focuses on Chinese character writing with information on Chinese radicals, word origin, stroke order and a unique section for a parent's comments and signature. Workbook B employs word games and activities grouped in five parts for each lesson, such as matching, grouping, filling in blanks and answering questions according to visuals.

The CD–ROM contains vividly animated lessons corresponding to the textbook with a soundtrack supported by simplified and traditional characters. The audio CD features a complete recording of the text that can also be played on a DVD player. Both CDs are easy to follow with English translation and appropriate reading speed, thus exposing students to Chinese in the written and oral forms.

The teacher/parent guide consists of five parts written in Chinese: a summary of new words, a focus of instruction for grammar and sentence patterns, cultural notes relevant to the lesson and a detailed explanation of suggested activities for differentiated teaching methods. At the end of the book, there is a step-by-step illustrated description of how to make a Chinese hacky sack (*Jianzi*) and information on Chinese riddles.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

New Perspective on Chinese Language Reading of Slogans and Logos

- **New Perspective on Chinese Language - Reading of Slogans and Logos Volume I** — Pending
- **New Perspective on Chinese Language - Reading of Slogans and Logos Volume II**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):				✓	✓	✓			
Chinese Language & Culture (6-Year Program):									
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Teaching ©2005 Print

Annotation:
This set of resources provides authentic learning materials that reflect Chinese people's real life in China. It includes a variety of aspects of contemporary China, such as economics, political promotion and cultural features. It also emphasizes critical thinking for students working independently and in a group. Volume I in this set of resources has six topics, illustrated through black-and-white texts in both Chinese and English as well as black-and-white photographs (signs, slogans and logos). Volume II covers 10 topics, illustrated by colourful texts in Chinese and English as well as colourful photographs (signs, slogans and logos).

Cautions:
- This resource contains potentially problematic references to population growth control and communism and teachers are advised to present such material within the social and political context of the resource.

Ni Hao (Level 1)

- **Ni Hao Level 1: Chinese Language Course: Introductory Level (Student Book)** — Out of print
- **Ni Hao Level 1: Student Workbook: Introductory Level** — 554768 — $36.00
- **Ni Hao Level 1: Audio CD–ROMs** — 554776 — $83.55
- **Ni Hao Level 1: Teacher's Handbook** — Out of print

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):		✓							
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓		

Status: Basic (7, 10-3Y) / Teaching (4–6) ©2001–2003 Print / Audio CD–ROM

Annotation:
Ni Hao, Level 1, consists of a textbook, workbook, teacher's handbook and two CDs that cover the comprehension sections of both the text and workbook. Twelve theme-based lessons focus on basic practical dialogues, vocabulary and expressions. The resource covers a range of themes that are compatible to those outlined in the Chinese Language and Culture Nine-year Program. Many themes are accompanied by songs, rhymes, pictures or cartoons that enhance the language learning experience. Aspects of Chinese culture, such as Chinese calligraphy, the Chinese writing system, addressing family members and the Chinese zodiac, are introduced and articulated in English. The Pinyin system is also introduced. The teacher's handbook provides suggested learning activities for each theme and reproducible materials for these activities, including word cards, game cards and crafts. Teachers may use the CDs for speaking and listening practice.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
Ni Hao (Level 2)		
• Ni Hao Level 2: Chinese Language Course Elementary Level (New Edition) (Student Book)	569642	$69.60
• Ni Hao Level 2: Student Workbook Elementary Level (New Edition)	569650	$40.40
• Ni Hao Level 2: Audio CD–ROMs	569668	$111.40
• Ni Hao Level 2: Teacher's Handbook Elementary Level (Revised Ed.)	569676	$97.45

Chinese Language & Culture (9-Year Program):								
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓			
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	

Status: Basic / Teaching ©2002–2003 Print / Audio CD–ROM

Annotation:
Ni Hao, Level 2, consists of a textbook, workbook, teacher's handbook and a three CD–ROM set that covers the content of both the textbook and workbook. Dialogues in the textbook allow students to use Chinese in a wide range of real-life situations. The student workbook contains a variety of activities to practise language skills in listening comprehension, translation and reading comprehension. Students' ability to recognize sight words (vocabulary) will also be strengthened as there is less support of Pinyin. The teacher's handbook provides suggested learning activities for each theme, along with reproducible materials for these activities, including word cards and game boards.

Ni Hao (Level 3)

• Ni Hao Level 3: Chinese Language Course Intermediate Level (Student Book) (New Edition)	569692	$82.95
• Ni Hao Level 3: Student Workbook Intermediate Level (New Edition)	569684	$46.95
• Ni Hao Level 3: Audio CD–ROMs	569709	$111.40
• Ni Hao Level 3: Teacher's Handbook Intermediate Level	569717	$98.60

Chinese Language & Culture (9-Year Program):								
Chinese Language & Culture (6-Year Program):							✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):								✓

Status: Basic / Teaching ©1997–2003 Print / Audio CD–ROM

Annotation:
Ni Hao, Level 3, consists of a textbook, workbook, teacher's handbook and a four CD–ROM set that includes language sections from the textbook and listening comprehension sections from the workbook. The content is provided mainly in simplified characters, with very limited support in Pinyin. The resource covers a range of themes, including school life, travelling and birthday celebrations. The themes are presented in the form of dialogues, jokes, riddles and short stories. The short stories enable students to learn and practise language skills in a variety of situations, such as the classroom, playground and community. The section that introduces Chinese culture stimulates students' interests and understanding of Chinese culture and language. It includes cultural elements, such as acupuncture, Chinese orchestra, Peking Opera and Dragon Dance. The review section contains language function, words, expressions and a glossary that allows students to recall what has been studied. The teacher's handbook provides suggested learning activities for each theme and reproducible materials, including word cards and game boards.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Ni Hao (Level 4)

• Ni Hao Level 4: Chinese Language Course Advanced Level (Student Book)	569733	$98.60
• Ni Hao Level 4: Student Workbook Advanced Level	569725	$48.50
• Ni Hao Level 4: Audio CD–ROMs	569741	$123.60
• Ni Hao Level 4: Teacher's Handbook Advanced Level	569775	$106.40

Chinese Language & Culture (9-Year Program):

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program):

Status: Basic / Teaching ©2001–2003 Print / Audio CD–ROM

Annotation:
Level 4 of *Ni Hao* consists of a textbook, workbook, teacher's handbook and a four CD–ROM set that includes language sections from the textbook and listening comprehension sections from the workbook. The content is provided mainly in simplified characters, with very limited support in Pinyin. It covers a range of themes, including school-based interests and activities, personal or social concerns, jobs, relationships, technologies and environmental issues. The dialogues, articles and questions following each lesson are very useful starters for discussion and conversation. The last part of each theme includes vocabulary, commonly used phrases and sample sentences, with English explanations to illustrate grammatical elements and riddles. The student workbook is filled with a wealth of practical reading and writing comprehension exercises, such as reading an invitation, translation, replying to an e-mail in Chinese and designing a menu. The teacher's handbook provides suggested learning activities for each theme and reproducible materials, including phrase cards, game boards and picture cards.

Origins of the Chinese Zodiac 567860 $35.90

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓

Status: Teaching DVD

Annotation:
This DVD consists of six short stories about the 12 animals represented in the Chinese zodiac. This is a variation of the Chinese zodiac story, in which the animals compete to become the 12 palace guards. Both simplified Chinese and traditional Chinese, as well as Cantonese and Mandarin, are provided as subtitle choices. The stories are entertaining and suitable for beginners to practise their listening comprehension skills. The animated images on the DVD are vivid, colourful and expressive.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Paper Cut in China

• Paper Cut in China: Facial Makeup of Peking Opera (Zhong Guo Jian Zhi: Jing Ju Lian Pu) **Vendor Direct**

• Paper Cut in China: The Twelve Symbol Animals (Zhong Guo Jian Zhi: 12 Sheng Xiao)

Chinese Language & Culture (9-Year Program):									
Chinese Language & Culture (6-Year Program):									
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Teaching Print

Only Pages Books and Gifts; 2580 West Edmonton Mall, 8882 170 Street, EDMONTON, AB T5T 4M2
Telephone: 780–421–8876

Annotation:

Historical and legendary figures are described in both Chinese and English. Paper cuts of the figures are displayed with the descriptions. The beautiful and colourful Chinese traditional art, paper cutting, promotes Chinese traditions and culture.

This resource, written in simplified Chinese characters, describes the personality traits of and future predictions for persons born in a particular year, represented by one of the 12 animals of the Zodiac. Paper cuts of the 12 animals and their descriptions promote Chinese traditions and culture related to the Chinese Zodiac. The resource could be used as reading material in both Chinese and English, as part of Chinese New Year celebration activities. It contains beautiful and colourful Chinese traditional art—paper cut.

Pin Yin Qi Bu (with VCD) **Vendor Direct**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	4 ✓								
Chinese Language & Culture (6-Year Program):									
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Teaching ©2002 Print / VCD

Only Pages Books and Gifts; 2580 West Edmonton Mall, 8882 170 Street, EDMONTON, AB T5T 4M2
Telephone: 780–421–8876

Annotation:

This resource introduces the Hanyu Pinyin system and includes a guide book and DVD. The guide book provides letters (phonetic symbols) and letter writing practices for young learners. It also includes many short stories, poems, tongue twisters and sound combining exercises to support learning sound combinations. There is a brief note for each target sound that shows the shape of the mouth or the position of the tongue for the target sound. On the DVD, phonetic symbols can be selected for students to practise. Teachers can also find words, poems, tongue twisters and riddles to provide additional practice for students.

Comments:

• Teachers can choose a poem or a riddle for students to read or recite on a weekly basis.
• The notes are target sound helpful tools for teachers not familiar with the Pinyin system.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
Pocket Mandarin Chinese Dictionary	**555401**	**$13.90**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Teaching ©2002 Print

Annotation:
This useful pocket dictionary is suitable for beginners. It contains a Chinese–English section and a English–Chinese section. It also provides different meanings of the same word to allow students to choose the appropriate word for the given context.

Teaching Foreign Languages K–12: A Library of Classroom Practices
Promoting Attractions of Japan **647076** **$105.20**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Teaching ©2003 Videocassette

Annotation:
This video series offers numerous strategies and activities that teachers can use when teaching second languages. The narrations and discussions are in English while the demonstrations are in various languages. The strategies can be adapted to other second language teaching activities.

This video shows an advanced-level Japanese classroom in a senior high school setting. The video reinforces the importance of providing students with a purpose when learning in a second language classroom. It also addresses the importance of actively engaging students to make their learning meaningful and enjoyable.

The instructor assesses students' ability to use the Japanese language and to learn about Japanese culture by engaging them in a unit of study that focuses on Japan as a tourist attraction. Students are asked to first identify a geographical region in Japan and landmarks found in that region. They then play a game related to the geographical areas and their landmarks. Students are also asked to reflect on what they like about a particular region, in written form. They then connect the information and create a travel brochure to promote Japan. The culminating activity is the creation of a promotional video that promotes travel in Japan.

The instructor reinforces proficiency in the language by practising vocabulary and sentence structure through interactive activities that engage students. Students are given the opportunity to reflect upon the importance of learning a second language in short clips during the video.

This resource addresses many of the curricular outcomes in the language and culture programs of study. This resource shows how making learning meaningful and enjoyable is beneficial for the student.

Titles authorized in this series are *Assessment Strategies*, *Communicating about Sports*, *Daily Routines*, *Exploring New Directions*, *Food Facts and Stories*, *Fruits of the Americas*, *Happy New Year!*, *Hearing Authentic Voices*, *Holidays and Seasons*, *Promoting Attractions of Japan*, *Routes to Culture*, *Sports in Action*, *Sports Stats* and *US and Italian Homes*.

Comments:
• The context of the film takes place at a senior high school level; however, the methodology of teaching a second language and the suggested activities can be implemented in grades 4 through 12.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Pu Tong Hua

• Pu Tong Hua (Children's Songs Set 1 - 3) Out of print

• Pu Tong Hua (Children's Songs Set 4 - 6) Out of print

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓ ✓ ✓

Status: Support ©1996–2000 Audio CD–ROM / Print

Annotation:

A collection of 36 children's songs, three tongue twisters and three jokes cover a variety of topics relevant to children's daily life. Lyrics for the songs are recited on the CD to engage students in practising their listening and speaking skills. Repetition and common expressions in the lyrics reinforce the language learned in regular lessons. This is an effective resource for strengthening aural and oral skills.

Rosetta Stone Language Learning Success (Chinese - Mandarin) (Windows / Macintosh Version 2.0.9) **Vendor Direct**
(Available from Fairfield Language Technologies)

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓ ✓ ✓

Status: Teaching ©2003 CD–ROM / Print

Fairfield Language Technologies, 135 West Market Street, HARRISONBURG, VA 22801 USA
Telephone: 800–788–0822; 540–432–6166

Annotation:

The *Rosetta Stone Language Learning Success (Mandarin Chinese)*, Level 1 is a fun, interactive language learning program. This computer program uses real-life photos and cartoon illustrations to teach Chinese. The images match the phrases very well. Lessons are grouped into categories, such as numbers, clothing, colours, shapes, body parts, occupations, feelings, plants, animals and family. The program consists of oral/listening drills, word recognition, reading comprehension and corrections that provide immediate feedback for students. The lessons progress from easy to advanced.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Rosetta Stone Language Learning Success - Mandarin Chinese Level 2 (Windows / Macintosh Version)
(Available from Fairfield Language Technologies)

Vendor Direct

Chinese Language & Culture (9-Year Program):					✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (6-Year Program):						✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):								

Status: Support ©2003 CD–ROM / Print

Fairfield Language Technologies; 135 West Market Street, HARRISONBURG, VA 22801 USA
Telephone: 800–788–0822; 540–432–6166

Annotation:
This multimedia resource consists of 9 units, with about 10 lessons in each unit, and addresses over 90 everyday life topics using many vocabulary and sentence patterns that are covered from upper elementary to secondary programs. It features interactive language learning activities in character and pinyin recognition, listening comprehension and reading comprehension, including matching pictures, speaking by recording, writing by typing and choosing characters. Students are able to toggle between simplified characters, traditional characters and pinyin. There is immediate feedback that encourages students to continue their independent practice and assess their own learning. This version includes a student management system that assists teachers in monitoring individual student progress. Its textbook can serve as a simple subject area dictionary. This resource complements classroom activities and allows students to learn at their own pace.

Teaching Foreign Languages K–12: A Library of Classroom Practices
Routes to Culture **647109** **$105.20**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):						✓	✓	✓

Status: Teaching ©2003 Videocassette

Annotation:
This video series offers numerous strategies and activities that teachers can use when teaching second languages. The narrations and discussions are in English while the demonstrations are in various languages. The strategies can be adapted to other second language teaching activities.

The theme of this video is the African presence in Latin America. In this lesson, students identify cultural aspects of stories about a fictitious African girl who is taken to Panama and enslaved. They then create skits, in small groups, to depict the cultural aspects learned and practise playing African/Latin American box drums.

Titles authorized in this series are *Assessment Strategies*, *Communicating about Sports*, *Daily Routines*, *Exploring New Directions*, *Food Facts and Stories*, *Fruits of the Americas*, *Happy New Year!*, *Hearing Authentic Voices*, *Holidays and Seasons*, *Promoting Attractions of Japan*, *Routes to Culture*, *Sports in Action*, *Sports Stats* and *US and Italian Homes*.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

San Guo Yan Yi

San Guo Yan Yi (includes: Bai Di Tuo Gu; San Gu Mao Lu; Guan Du Zhi Zhan; Shui Yan Qi Jun; Cao Chuan Jie Jian; San Guo Gui Jin; Dan Qi Jiu Zhu; Zhu Ge Yi Ji; Quan Li Zou Dan Qi; Da Yi Shi Jing Zhou; Kong Cheng Ji; Le Bu Si Shu; Tao Yuan Jie Yi; Chang Ban Bo; Huo Shao Chi Bi; Shi Jie Ting) **568579** **$9.55**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	4	5	6	7	8				
Chinese Language & Culture (6-Year Program):						✓	✓	✓	
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	

Status: Support ©2000 Print

Annotation:
This series presents a simplified version of the Chinese classic novel, *Three Kingdoms*. It consists of 16 picture books, each 20 pages long. These books offer insight into Chinese history and culture. The strategic plans and tricks, suggested by advisors from each kingdom, are vividly presented in simplified characters and Pinyin, along with colourful and expressive illustrations. Some idioms are derived from historical incidents that took place during the period of the three kingdoms. With a teacher's simplified explanation of the idioms and stories, students will better understand Chinese history. This series can be used as a tool to introduce a particular period of Chinese history. Teachers may read the books to students and/or have students role-play some of the incidents.

Schaum's Outlines Series

NEW **Schaum's Outlines Chinese Grammar** **736514** **$17.85**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):				✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (6-Year Program):									
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Teaching ©2004 Print

Annotation:
This Chinese grammar book illustrates grammar rules by providing examples that are easy to comprehend. There are 200 practice exercises with answer keys that focus student learning on relevant categories. The simple drawings in the exercises support understanding of the text. This resource also covers tone changes and the pronunciation system that is explained by pronunciation rules.

This resource can be used for student support (e.g., in preparing for HSK, Hanyu Shuiping Kaoshi, Chinese proficiency test) as there are answer keys and pronunciation tools (Pinyin) throughout the book to assist both self-guided learning and teacher-guided learning. This resource material can be used for teaching as the grammatical rules in this book respond to frequent questions that need to be explained and answered.

Comments:
- The sentence patterns presented on page 194, sentence 11 and page 242, session 6 imply domestic violence; teachers are encouraged to select or create appropriate examples.
- The story on pages 213 to 215 is a funny story about ghosts. It is presented sentence by sentence and invites students to fill in the most appropriate linking words. Teachers are encouraged to explain to students that the story is not to promote superstition.
- Page 228, sentence 8, challenges students to use linking words that create contrasts. The example is cultural because the pronunciation of the phrase to give a clock as a gift is the same as to attend the funeral of the receiver of the gift. There is a sense of disrespect in this phrase and could bring bad luck to the receiver of the gift. Teachers are encouraged to provide cultural background for such a scenario.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Get Out of Town

NEW **Shanghai** — **Pending**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓ ✓ ✓

Status: Support ©2005 DVD

Annotation:
This resource features Shanghai, a major city in China. The DVD is narrated in both English and Mandarin by a native speaker of each language. The resource explores Chinese food, modes of transportation, cultural scenes and contemporary life in Shanghai. The pace of images is lively and engaging and a sense of humour is woven through the presentation.

Shizi; Jiaotong Gongju — **555691** (Sold as set of 10 readers; however, only *Shizi* and *Jiaotong Gongju* are authorized) — **$11.00**

Chinese Language & Culture (9-Year Program): 4 ✓ 5 ✓ 6 ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program):

Chinese Language & Culture (3-Year Program):

Status: Support ©2001 Print

Annotation:
This resource is a series of booklets students can use to find the vocabulary required to write sentences. Vocabulary is illustrated with a photo to help clarify specific uses.

Shizi: Chinese Characters (Windows Version 1.0) — **566573** — **$46.70**

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓ ✓ ✓

Status: Teaching ©2002 CD–ROM

Annotation:
This CD–ROM includes Fayin (Mandarin pronunciation) and Shizi (Chinese character recognition). The lessons provide opportunities for students to practise listening, reading and writing skills. Chinese characters are provided in both simplified and traditional forms. The resource demonstrates stroke order of characters, with pronunciation. It also explains the meanings of radicals.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
Sing'n Learn Chinese (2nd Ed.): Introduce Chinese with Favorite Children's Songs	**564709**	**$25.00**

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program):

Chinese Language & Culture (3-Year Program):

Status: Support ©1997 Kit

Annotation:
The *Sing'n Learn Chinese* song book package consists of a book, with colouring pages and lyrics, an audiocassette and a CD. Lyrics are presented in simplified and traditional characters, Pinyin and English. Familiar tunes, such as London Bridge, Hokey Pokey, If You Are Happy, and Head and Shoulders, Knees and Toes are used in theme-related songs. The list in the English–Chinese glossary matches the themes in the program of studies.

A Chinese Folk Song Series

Singing and Read Out Loud in Mandarin (Audio CDs and Song Booklet)	**564668**	**$51.40**

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓ ✓ ✓

Status: Support ©2002 Audio CD–ROM / Print

Annotation:
This resource is a collection of 14 famous Chinese folk songs designed to assist with learning and appreciating Chinese language, music and culture. The three CDs include three components: singing, instrumental music and read-aloud. The accompanying booklet comes with Hanyu Pinyin and traditional Chinese characters. This is an excellent resource for motivating students to listen and speak Chinese.

Spirit of the Dragon	**580119**	**$93.50**

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓ ✓ ✓

Status: Support ©2002 Videocassette

Annotation:
The Spirit of the Dragon is a documentary that tells the story of Jean Lumb, the first Chinese–Canadian to receive the Order of Canada. The video also gives an historical account of the treatment of Chinese immigrants in the late 19th and early 20th centuries. Jean Lumb set up scholarships to encourage and motivate Chinese–Canadian youth to excel in athletics, academics, fine arts and community involvement. The video gives an account of the difficulties faced by female Chinese–Canadians. Jean's struggle resulted in great success for herself and the Chinese community.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Teaching Foreign Languages K–12: A Library of Classroom Practices

Sports in Action 631384 $105.20

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Teaching ©2003 Videocassette

Annotation:

This video series offers numerous strategies and activities that teachers can use when teaching second languages. The narrations and discussions are in English while the demonstrations are in various languages. The strategies can be adapted to other second language teaching activities.

This video presents instructional strategies to teach German at the high school level. Students are guided through graduated activities, including a total physical response (TPR) vocabulary review of the body and a grammar segment on the verb gefallen (Eng. please). A listening component is incorporated in the lesson where students listen to statements related to sports. They are asked to listen and draw the message. This allows students to focus on listening comprehension.

The teacher uses total physical response storytelling (TPRS) to have students act out a story while she reads it. A student retells the story while his or her classmates act it out again. They are then asked to write the story individually and share what they have written. The teacher writes the stories on the blackboard. This allows students to see the words in written form and self-check their spelling.

The teacher uses a list of sports events and the number of medals that Germany received in the 2002 Winter Olympics to introduce sports vocabulary. To conclude the lesson, and as a homework assignment, students are asked to create their own story, using the sports vocabulary

Titles authorized in this series are *Assessment Strategies*, *Communicating about Sports*, *Daily Routines*, *Exploring New Directions*, *Food Facts and Stories*, *Fruits of the Americas*, *Happy New Year!*, *Hearing Authentic Voices*, *Holidays and Seasons*, *Promoting Attractions of Japan*, *Routes to Culture*, *Sports in Action*, *Sports Stats* and *US and Italian Homes*.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Teaching Foreign Languages K–12: A Library of Classroom Practices

Sports Stats **631368** **$105.20**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Teaching ©2003 Videocassette

Annotation:

This video series offers numerous strategies and activities that teachers can use when teaching second languages. The narrations and discussions are in English while the demonstrations are in various languages. The strategies can be adapted to other second language teaching activities.

This video presents various strategies to teach German in a Grade 5 class where students have been studying German for four years. As the teacher does not have a homeroom, she uses all school facilities; e.g., the library and the gymnasium. In the demonstrations, she combines German language activities with mathematics concepts. Using sports as the theme, she models "like to play" and "do not like to play". Students use these sentence segments to complete a chart independently and share their work with the class. The teacher models how to ask the class whether they like certain familiar sports. She invites students to be the surveyors and count and tally the results of this query, in German.

The teacher uses copies of German sports magazines to encourage students to identify and interpret favourite sports played by young people in Germany. Using sample sentences, students work in pairs to describe, in complete sentences, the clothing worn by athletes; e.g., colours and types of clothing.

As a homework assignment, students are asked to write a letter to the teacher stating their hobbies or sports they like and do not like. This activity provides students with an opportunity to bring together what they have learned and produce a written text.

Titles authorized in this series are *Assessment Strategies*, *Communicating about Sports*, *Daily Routines*, *Exploring New Directions*, *Food Facts and Stories*, *Fruits of the Americas*, *Happy New Year!*, *Hearing Authentic Voices*, *Holidays and Seasons*, *Promoting Attractions of Japan*, *Routes to Culture*, *Sports in Action*, *Sports Stats* and *US and Italian Homes*.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Multimedia Chinese Teaching Material Series (English Version)

Standard Chinese: Elementary Part I (Windows Version) 737009 Pending

Chinese Language & Culture (9-Year Program):

Chinese Language & Culture (6-Year Program):

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓ ✓ ✓

Status: Support ©2003 Print / CD–ROM

Annotation:
This multimedia resource is recommended for Grade 10 to Grade 12 students in the three-year program. It consists of a student text, a CD–ROM and an audio CD. There are twelve lessons in the student text; these lessons are written in simplified characters and Hanyu pinyin and include English translations. Some of the themes covered are names, calendar, family, clothing, beverages and weather. The layout of the text is logical and clear. There are new words/expressions, explanations of phrases, grammatical elements and sentence patterns following each lesson. The resource also includes written and audiovisual exercises that reinforce student learning; e.g., matching, grammar, fill-in-the-blanks, unscramble sentences, conversation exercises, and listening and reading comprehension. The appendices in the student text provide an answer key to all of the exercises, a well-organized glossary and listening materials that are related to the lessons. Students are given immediate feedback on the CD–ROM exercises.

Comments:
• Teachers should familiarize students with the visual exercises on the CD–ROM before allowing them to work independently.

Story of the Chinese Zodiac (English / Chinese) 498742 $28.05

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓ ✓ ✓

Status: Teaching ©1994 Print

Annotation:
This book recounts the most common version of the origin of the Chinese zodiac. Illustrations are clear, attractive, colourful, children-friendly and relate to the content of the story. An English version is included to provide teachers an alternative to read to beginners. This is an enjoyable and informative story.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
Tai Hao Le! Learn to Speak Chinese (Windows / Macintosh Version 2.0)	**554841**	**$150.20**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓					
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Support ©1998 CD–ROM

Annotation:
This resource consists of an audiovisual CD–ROM, guide, student activity book and two dictionaries, i.e., a simple thematic dictionary and an English–Hanyu Pinyin, with comparisons of different cultures. Themes focus on areas of interest, such as me, my body, family, clothing, food, the weather, animals, hobbies, sports and daily routines. There are follow-up activities in the student book that reinforce vocabulary building, simple sentence structure, pronouns and greetings introduced in class. A variety of activities, such as fill in the blanks, speech balloons, matching, crossword puzzles, drawing, word puzzles, Pinyin practice, dot to dot, addition and subtraction, true and false, and graphing are included. The CD–ROM provides students with three levels of fun learning activities that provide opportunities for students to practise oral comprehension skills through play. The graphics are appealing, attractive and humorous. Resources consist of an English–Hanyu Pinyin dictionary and comparisons of cultural differences. Multiple site licenses are available.

Talk Now! Learn Chinese Mandarin	**554651**	**$58.40**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓			
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Support ©2002 CD–ROM

Annotation:
This resource is ideal for students who need to strengthen their listening, speaking and comprehension skills. It contains a variety of topics, including first words, phrases, foods, colours, numbers, body parts, countries and items common in daily life. In each topic, users are given listening, speaking and reading exercises as well as a variety of games and activities that range from beginning to advanced levels. This resource provides users with an opportunity to record their voice and compare it to native speakers in the program. Students also have the option to create printable picture dictionaries, with translation into their native language. This interactive program can be used individually, in pairs or in groups.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Teach Yourself

Teach Yourself Beginner's Chinese Script 554875 $18.90

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓ ✓ ✓

Status: Teaching ©1999 Print

Annotation:
Teach Yourself is an effective resource used to teach Chinese script. Units 1 to 4 introduce the origins of Chinese script, explain how Chinese characters are formed and outline the basic rules of printing them. Units 5 to 9 introduce real-life situations, such as reading signs, maps, notices and menus. Unit 10 provides concrete examples to explain how to use a Chinese–English dictionary and Chinese word processing packages. The book includes a brief introduction to Chinese idioms, a table of radicals and a guide to pronunciation and tones as well as English–Chinese and Chinese–English vocabulary lists.

NEW **Telling Stories: Power and Magic in Tales from China (Chinese / English Subtitles and Pinyin CD-ROM) (Windows / Macintosh Version)** Pending

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program):

Chinese Language & Culture (3-Year Program):

Status: Support ©2005 CD-ROM

Annotation:
This animated CD–ROM consists of 12 traditional Chinese tales about power and magic in ancient China. This resource may be used as a supplement or enrichment in learning about Chinese culture and legends. The resource supports a teacher-led discussion after viewing the CD–ROM. Teachers have a choice of playing either a Mandarin or English narrator in a moderate speaking pace accompanied with both traditional and simplified Chinese and English subtitles. Each story provides about 10 pages of engaging animation at the beginner levels on vocabulary and language structure. The following stories are included in this resource: "The Story of Creation," "Nu Wa Created the Human Being," "Emperor Yan the God of Farmers," "the God of War Chi You and the Compass," "Quafoo Chases the Sun," "Ten Suns," and "Maliang and the Magic Brush."

Touring China Out of print

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓ ✓ ✓

Status: Teaching ©1998 Videocassette

Annotation:
This video provides current information on China's geography, history and culture. It showcases the Great Wall and the cities of Beijing, Suzhou, Hangzhou, Xian, Guilin, Guangzhou, Shenzhen, Shanghai and Hong Kong. The narration is clear and informative. Teachers can select segments of the video to support classroom discussions and projects on Chinese geography, history and culture.

Series / Title	Order No.	Price

Traditional Chinese Culture in Taiwan (English version of Zhong Hua Chuan Tong Wen Hua Za)

Traditional Chinese Culture in Taiwan (21 English Booklets - Medicine; Food; Folk Arts; Painting; Calligraphy; Study; Architecture; Furniture; Chop Engraving; Clothing; Tea; Chinese Opera; Jade; Written Language; Music; Festivals; Pottery and Porcelain; Chinese Dance; Chinese Bronzes; Kung Fu; Philosophy) Out of print

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓ ✓ ✓

Status: Teaching Print

Annotation:
This is an excellent resource to introduce the traditional Chinese cultural elements to students. It includes a variety of aspects of life, such as folk art, medicine, food, philosophy, music, festivals and many others. The students can use the information as a stepping stone to further research each topic.

Cautions:
• This set of pamphlets is a promotional resource from the Republic of China (Taiwan) who tends to conclude by emphasizing support received from the government. Teachers are advised to use the information as a reference.

The Canadians

Two-Gun Cohen Out of print

Chinese Language & Culture (9-Year Program):

Chinese Language & Culture (6-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (3-Year Program): ✓ ✓ ✓

Status: Support ©1998 Videocassette

Annotation:
This video presents the biography of Morris Cohen, personal guard to Dr. Sun Yat-sen, the father of modern China. It gives a brief account of modern Chinese history in the 1900s from a Westerner's point of view. The video shows historical Chinese leaders, such as Dr. Sun Yat-sen, Chiang Kai Shek and Mao Tse Tung. This is an effective resource for senior high students and could be used as a starter for research about modern Chinese history, its revolutions and historical leaders.

©Alberta Education, Alberta, Canada

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Understanding Chinese Series - Listen and Read, Think and Learn

• Books 1-8 - Whose Cat?; Watermelons; Blowing Bubbles; I Have Eyes; Leaves; Drawing Pictures; A Running Race; We Are One Family; Books 1-8 Audiocassette **644759** **$48.75**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓								
Chinese Language & Culture (6-Year Program):									
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Support ©1998 Print / Audiocassette

Annotation:
This resource consists of eight books and one audiocasseette. It is designed to introduce simple vocabulary and sentence patterns to young learners. The reading text of each book is in traditional characters. The instructions for the exercises following the text are in English. On the back of each book, a vocabulary list and translation of the text are supported with Zhuyin Fuhao, Hanyu Pinyin and English. This resource is colourful and appealing and covers topics that are interesting and relevant to young learners. The titles include *Whose Cat?*, *Watermelon*, *Blowing Bubbles*, *I Have Eyes*, *Leaves*, *Drawing Pictures*, *A Running Race* and *We Are One Family*. The audiocassette is a narration of the text by children. This resource is ideal for home reading and read-aloud at class time.

Teaching Foreign Languages K–12: A Library of Classroom Practices

US and Italian Homes **647050** **$105.20**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (6-Year Program):		✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Teaching ©2003 Videocassette

Annotation:
This video series offers numerous strategies and activities that teachers can use when teaching second languages. The narrations and discussions are in English while the demonstrations are in various languages. The strategies can be adapted to other second language teaching activities.

This 28-minute video provides sample teaching practices that support Alberta's language and culture programs. The video depicts a lesson that compares Italian and American homes. The class learns new vocabulary words and practises them during a line dance and card game. As a homework assignment, students compose letters describing their home that they will e-mail to students in Italy.

Although the video is presented in the target language, there are English subtitles and narration that provide effective teaching practices for a second language teacher.

Titles authorized in this series are *Assessment Strategies*, *Communicating about Sports*, *Daily Routine*, *Exploring New Directions*, *Food Facts and Stories*, *Fruits of the Americas*, *Happy New Year!*, *Hearing Authentic Voices*, *Holidays and Seasons*, *Promoting Attractions of Japan*, *Routes to Culture*, *Sports in Action*, *Sports Stats* and *US and Italian Homes*.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Wo De Di Yi Ben

Wo De Di Yi Ben (includes 10 readers - Ling Sui Shu; Ling Sui Shu Ti Gao Ban; Shucaishu; Shui guo shu; Dong wushu; Renwushu; Shizishu; Pinyinshu; Ying yu shu; Qi che shu) 555675 $34.80

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓							
Chinese Language & Culture (6-Year Program):								
Chinese Language & Culture (3-Year Program):								

Status: Support Print

Annotation:
This picture/vocabulary set contains 10 small books that focus on themes, such as fruit, animals, transportation and vegetables, as well as some basic words. There are two books on the Chinese phonetic system, Pinyin and the English alphabet. Two books are picture books and the others are written in simplified characters and Pinyin. These books are useful tools for vocabulary building, classification, learning basic colours and shapes as well as for discussions and games.

World Heritage Sites in China (Windows Version) **Vendor Direct**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):								
Chinese Language & Culture (6-Year Program):								
Chinese Language & Culture (3-Year Program):						✓	✓	✓

Status: Support CD–ROM

New Star Publishers; c/o Consulate General of The People's Republic of China in Calgary, 1011 6th Avenue SW, Suite 100, CALGARY, AB T2P 0W1

Annotation:
This resource introduces 16 world heritage sites in China, including the Imperial Palace, Emei Mountain, the Leshan Giant Buddha, the Dazu Grottoes, the Great Wall, the Mausoleum of the First Qing Emperor and the Terra-Cotta Warriors and Horses Heritage Site. Five or six slides are presented for each heritage site, with a brief summary of the site and a caption for each picture. Summaries and captions are in English. The slides will engage the viewer. Although there is no narration, the resource has Chinese traditional background music and captions. It provides historical and cultural information on China and will be useful for students in grades 10 to 12 for research, discussion, enjoyment and cultural comparison.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
Xiao Xiao Bao Dian		
• Yin Yu Dan Ci	715104	$10.20
• Bai Ke	715112	$10.20
• Cheng Yu	715120	$10.20
• Xue Ci	715138	$10.20
• Shi Zi	715146	$10.20
• Kuo Cai	715154	$10.20

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):									
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Support Print

Annotation:
This resource is a set of books, each of which focuses on an area of Chinese language learning, and is suitable for elementary/early junior high school learners. Each volume contains a comprehensive collection on a topic along with effective and colourful illustrations or photographs on each page. This set is in simplified characters and pinyin.

Volume 1 is a collection of basic vocabulary terms used in everyday life. Categories included are humans/people, expressions, nature, animals, food, clothing, games and sports, school/study, life/common things, antonyms, colours, numbers, months/days of the week, alphabet song, and a list of countries. Each page contains a picture, its name in English, its name in Chinese and a sample sentence in English and Chinese. This volume is suitable for grades 3–5 students.

Volume 2 is an encyclopedic collection of questions and answers. Two hundred plus questions about animals, plants, life, technology, world history and culture, the human body, and earth science are posed. Each page contains a question (Chinese only) on the top, picture support in the middle and the answer explanation on the bottom (Chinese and pinyin). This volume is suitable for grades 4–6 students.

Volume 3 is a collection of idioms. It contains 180 idioms, each with picture support, pinyin, a definition and an explanation of the idiom, and a sample sentence. At the back of the book, there are exercises for practice. This volume is suitable for grades 4–8 students.

Volume 4 is a collection of 300 commonly used phrases. Each phrase is introduced on the left page and its meaning is given on the right page. Each phrase is in large font with pinyin below it and is accompanied by a picture and a sample sentence. This volume is suitable for grades 3–7 students.

Volume 5 is a collection of 600 commonly used Chinese characters. Each character comes with pinyin, real-life picture support, radical family, stroke number, character formation, stroke order, sample phrases and a sample sentence. This volume is suitable for grades 2–5 students.

Volume 6 is a collection of 300 children's rhymes. A variety of topics are covered in this collection. This volume is suitable for grades 3–6 students.

Comments:
- Volume 2: Page 195 depicts a Japanese samurai warrior holding a bloody sword.
- Volume 4: Page 137 describes a loud "wild" man pursuing a turkey with an axe.
- Volume 6: The cartoon pictures are juvenile.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price
Xiao Xiao Hai Ren Wu (Little Children's Picture Dictionary)	**569915**	**$5.10**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):			✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓		✓	✓	
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Support ©2001 Print

Annotation:
This resource has 14 pages of photos of common terms used in daily life. Each photo is labelled in Chinese, Hanyu Pinyin and English. The photos are categorized in groups of food, toys, stationery, transportation, flowers, animals and body parts. These colourful and attractive photos are useful for vocabulary building.

Xinhua Zidian Out of print

Chinese Language & Culture (9-Year Program):									
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Support ©1998 Print

Annotation:
This pocket-size dictionary serves as a tool for students with varying Chinese proficiency levels. It is arranged alphabetically in Hanyu Pinyin. Words can also be searched for by using radicals and number of strokes. Vocabulary is presented in simplified characters, traditional characters, Hanyu Pinyin and Zhuyin Fuhao.

Xueqian Bibei 500 Zi **615867** **$10.70**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓					
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓		

Status: Support ©2003 Print

Annotation:
This is a book of lexicons for preschooler native speakers of Chinese. The 500 words are arranged into categories, such as animals, fruits, vegetables and daily household utensils. Each page consists of the Chinese character, Hanyu Pinyin, four sample words, one sentence, the English definition and a picture of the object.

Comments:
• This resource can be used for a "one word a day" activity. Teachers can introduce the form and meaning of a new character every day.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Yangguang Baobei Xilie

Yangguang Baobei Xilie (includes - Renshu; Xingzhuang; Yangguang Baobei Xilie - Pinyin; Yangguang Baobei Xilie - Renzi; Yangguang Baobei Xilie - Qiche) **581505** **$29.85**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):									
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Support ©2003 Print

Annotation:
These readers are suitable for beginners of Chinese language study. They contain colourful photos that are appealing to students. The readers are organized into different categories, such as numbers, colours, shapes, measurement words, initials and finals. Most of the vocabulary presented is basic and commonly used.

Ying you er Book

Ying you er Book (includes 10 readers: Renwu 1; Renwu 2; Renwu 3; Renwu 4; Renwu 5; Renshu 6; Renzi 7; Erge 8; Tongyao 9; Tongshi 10) **Vendor Direct**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):									
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Support ©2003 Print

Only Pages Books and Gifts; 2580 West Edmonton Mall, 8882 170 Street, EDMONTON, AB T5T 4M2
Telephone: 780–421–8876

Annotation:
This series of 10 booklets includes pictures of objects, the Chinese name and Pinyin. For each picture, there is also a sentence to describe the object. Themes include vegetables, animals, commonly used objects, family members, body parts, means of transportation, numbers, nursery rhymes and simple Chinese poems for children.

You Er Jian Zhi **581399** **$6.30**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (3-Year Program):	✓								

Status: Support ©2002 Print

Annotation:
This resource demonstrates how to do paper cut. The instructions are short and simple. The objects are familiar, interesting and relevant to children. Teachers could integrate these activities as part of a cultural unit in Chinese language classrooms.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

You Er Tong Hua Xiao Xiao Tong Hua Wu

Ping Guo Wa Wa; Cu Xin De Hua Jia Xiao; Bu Hui Jiang Hua De Xiao Ye Zhu; Tiao Shi De Xiao Zhu **581414** **$35.60**

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program):

Chinese Language & Culture (3-Year Program):

Status: Support Print

Annotation:
This set of four books with illustrated animal stories encourages critical thinking skills and language learning. Each book contains 10 short and easy stories that are prefaced with suggestions for discussion about the moral of the story. These stories are excellent for story telling, independent reading, group reading or dramatization.

You Er Zhen Bian Gu Shi: Volumes 1 to 4 **Vendor Direct**

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program):

Chinese Language & Culture (3-Year Program):

Status: Support ©2003 Print

Only Pages Books and Gifts; 2580 West Edmonton Mall, 8882 170 Street, EDMONTON, AB T5T 4M2
Telephone: 780–421–8876

Annotation:
This set of four books is a collection of 10 short stories per book on character education and general knowledge for young readers. At the beginning of every story, there is a brief introduction that states learning outcomes; e.g., affective/social skills, such as politeness, cleanliness, caring for others, friendship, safety. The text is in simplified characters and supported by Hanyu Pinyin. The illustrations are colourful and appealing to young children. The language level is appropriate for the targeted audience. This resource could be used for reading aloud in class and for shared or home reading.

Comments:
- There are short stories about children home alone (Volume 1, pages 73–74, Volume 2, pages 81–82).
- In Volume 4, page 36, children are presented skating on a frozen river—without adult supervision.

Series / Title	Order No.	Price

You Xiu You Er Du Wu

You Xiu You Er Du Wu (includes 30 readers: Qu Qu Dou Lao Hu; Jia Ke Chong Tan Ke Che; Xiao Zhu De Xue Zi; Xiao Hua Mao Jian Fei; iao Zhu De Li Xiang; Kai Yin Yue Hui De Xi Shuai; San Da Bai Gu Jing; Bu Dong Zhuang Dong de Zhi Liao; Qing Wa Qing Ke' Xiang Bí Zi Shang De Xiao Hu Die; Xiao Xiong De Xin Xie; Cu Xin De Xiao Xiong; Xiao Xi Shuai Chang Ge; Huang Ma Yi He Hong Yi; Xiao Ma Yi Bei Mi; Jiao Ao De Qing Ting; Zhi Zhu De Wang; Hua Hu Die; Wo Niu Chi Chun Sun; Xiao Ci Wei De Pi Feng; Yong Gan Ji Zhi De Xiao Ma Yi; Hu Li; Hu Li He Mao; Xiao Zhi Zhu Tiao San; Chou Xiao Ya; Hu Lu Xiong Di; Xiao Wu Gui Tan Qin; Xiao Ma Yi Lan Lan; Wo Niu De Fang Zi; Wan Dou Gong Zhu; Hei Mao Jing Zhang) | 555683 | $74.55

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program):

Chinese Language & Culture (3-Year Program):

Status: Teaching Print

Annotation:
This set of books contains a variety of short fictional stories. Each page has three to six sentences written in simplified characters and Pinyin. The level of lexicons is appropriate for the general developmental age of children in grades 4 to 6. In some cases, the teacher might need to elaborate and explain the meaning and/or use of certain phrases. On each page, there is a key Chinese character supported by Pinyin and a word phrase of the word. Illustrations are colourful cartoons that appeal to the targeted age group. Teachers may use these books for listening comprehension, vocabulary building and role-playing.

Youer

Youer (includes 4 readers: Shi Dongwu; Youer Raokouling; Youer Xue Erge; Youer Caimiyu) | 569923 | $12.00

Chinese Language & Culture (9-Year Program): ✓ ✓ ✓

Chinese Language & Culture (6-Year Program):

Chinese Language & Culture (3-Year Program):

Status: Teaching ©2002 Print

Annotation:
These four readers are categorized in topics, such as riddles, word recognition, tongue twisters and nursery rhymes. The content covers a variety of topics, including weather, animals, food and toys, that complement the program of studies for the Chinese Language and Culture Nine-year Program. These readers can be used to strengthen sentence structure and vocabulary building. Most illustrations are attractive and colourful.

©Alberta Education, Alberta, Canada

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Zhong Hua Chuan Tong Wen Hua Za (Chinese version of Traditional Chinese Culture in Taiwan)

Zhong Hua Chuan Tong Wen Hua Za (21 Chinese Booklets - Yi Yao; Yin Shi; Min Su You Yi; Kui Hua; Shu Fa; Wen Fang Si Bao; Jian Zhu; Jia Ju; Zhuan Ke; Fu Shi; Cha Yi; Guo Ju; Yu Qi; Wen Zi; Yin Yue; Jie Qing; Tao Qi; Wu Dao; Qing Tong; Gong Fu; Jie Xue) Out of print

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓								
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓		

Status: Teaching ©1992 Print

Annotation:
This is an excellent resource for introducing traditional Chinese cultural elements to students. It includes a variety of aspects of life, such as folk art, medicine, food, philosophy, music, festivals and many others. The students can use the information as a stepping stone to further research each topic.

Cautions:
• This set of pamphlets is a promotional resource from the Republic of China (Taiwan) who tends to conclude by emphasizing support received from the government. Teachers are advised to use the information as a reference.

Zhongguotong Stages 1 & 2

• Zhongguotong Stages 1 & 2 (Student Book) Out of print

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
Chinese Language & Culture (6-Year Program):				✓	✓	✓					
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓		

Status: Support ©1994 Print

Annotation:
This resource integrates Chinese language learning with cultural knowledge acquisition. Eight units in each stage are designed to develop students' language and cultural competency in order to communicate in Chinese about different aspects of their daily life. These aspects include their routine in a week, school, families, shopping, simple story telling and the creative use of Chinese. Two of the units on langauge and cultural awareness engage students in exploring the development of the Chinese writing system, Chinese tones, basic concepts in Chinese and diverse Chinese customs. Its predominant use of Hanyu pinyin promotes students' development of skills in listening, speaking, and reading. The activities use clear and relevant illustrations, offering opportunities for teachers to initiate class discussion, group and individual work.

Comments:
• Page 63 contains a picture depicting some adults smoking.

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Zhongguotong Stages 3 & 4

- **Zhongguotong Stages 3 & 4 - Teacher's Handbook: Senior Secondary** — Out of print
- **Zhongguotong Stages 3 & 4 - Teacher's Resources: Senior Secondary** — Out of print

Chinese Language & Culture (9-Year Program):									
Chinese Language & Culture (6-Year Program):					✓	✓	✓		
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	

Status: Teaching ©1994 Print

Annotation:
This resource is part of a comprehensive series that includes teaching activities, vocabulary, cultural information, grammar highlights and language exercises. Information covered could be useful for teachers delivering a program to intermediate learners.

Zhongwen

- **Zhongwen: Book 1 (Student Text; Exercise Book 1A; Exercise Book 1B)** — 614679 — $10.15
- **Zhongwen: Book 2 (Student Text; Exercise Book 2A; Exercise Book 2B)** — 614687 — $10.15
- **Zhongwen: Book 3 (Student Text; Exercise Book 3A; Exercise Book 3B)** — 614695 — $10.15
- **Zhongwen: Book 4 (Student Text; Exercise Book 4A; Exercise Book 4B)** — 614702 — $10.15
- **Zhongwen: Book 5 (Student Text; Exercise Book 5A; Exercise Book 5B)** — 614710 — $19.90

Chinese Language & Culture (9-Year Program):	✓	✓	✓						
Chinese Language & Culture (6-Year Program):		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chinese Language & Culture (3-Year Program):						✓	✓	✓	

Status: Teaching Print

Annotation:
This series consists of student texts and workbooks, Levels 1 through 6. Workbooks for each level are organized into A and B books. The texts are in simplified characters and Hanyu Pinyin. There are reading, vocabulary building, listening and printing activities throughout. At the back of each text, there is a conversion list of simplified characters with traditional characters for easy reference. The content of the lessons covers information for a variety of different subject areas; e.g., science, history, language arts, social studies. The information provided is very useful, informative and interesting. It also promotes cultural diversity through cultural knowledge.

©Alberta Education, Alberta, Canada

Chinese Language and Culture
(3-, 6- and 9-year programs) (continued)

Series / Title	Order No.	Price

Zhongwen

• **Zhongwen: Book 6 (Student Text; Exercise Book 6A; Exercise Book 6B)** **Pending**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):									
Chinese Language & Culture (6-Year Program):									
Chinese Language & Culture (3-Year Program):							✓	✓	✓

Status: Teaching Print

Annotation:
This series consists of student texts and workbooks, Levels 1 through 6. Workbooks for each level are organized into A and B books. The texts are in simplified characters and Hanyu Pinyin. There are reading, vocabulary building, listening and printing activities throughout. At the back of each text, there is a conversion list of simplified characters with traditional characters for easy reference. The content of the lessons covers information for a variety of different subject areas; e.g., science, history, language arts, social studies. The information provided is very useful, informative and interesting. It also promotes cultural diversity through cultural knowledge.

Tong yong Zhongwen Keben 1

Zonghe Lianxi - Chinese Workbook 1 **600925** **$11.35**

Chinese Language & Culture (9-Year Program):		✓		✓					
Chinese Language & Culture (6-Year Program):									
Chinese Language & Culture (3-Year Program):									

Status: Support ©2001 Print

Annotation:
This Chinese reader contains 26 lessons. In the first 15 lessons, the focus is on teaching Chinese phonetics (Hanyu/Pinyin) based on specific vocabulary. There are several themes covered in the reader, such as Me, My Family, Stationary and Their Calendar. Each lesson begins with interrogative and affirmative sentences, followed by a vocabulary list with English translations and word, phrase and sentence explanations. The workbook that accompanies the reader provides activities such as cloze, poems, games and sentence writing.

Alberta Authorized Resource List and Annotated Bibliography

Chinese
Language and Culture

Vendors/Distributors

- Grades 4–12
  (Nine-year Program)
- Grades 7–9, 10-6Y, 20-6Y, 30-6Y
  (Six-year Program)
- 10-3Y, 20-3Y, 30-3Y
  (Three-year Program)

October 2008 (DRAFT)

Vendors/Distributors

Fairfield Language Technologies
135 West Market Street
HARRISONBURG, VA, USA 22801
Telephone: 800–788–0822; 540–432–6166
Fax: 540–432–0953
Internet: http://www.rosettastone.com

Learning Resources Centre (LRC)
12360 – 142 Street
EDMONTON, AB, CANADA T5L 4X9
Telephone: 780–427–5775
Fax: 780–422–9750
Internet: http://www.lrc.education.gov.ab.ca

New Star Publishers
c/o Consulate General of The People's
Republic of China in Calgary
1011 – 6th Avenue SW, Suite 100
CALGARY, AB, CANADA T2P 0W1

Only Pages Books and Gifts
2580 West Edmonton Mall
8882 – 170 Street
EDMONTON, AB, CANADA T5T 4M2
Telephone: 780–421–8876
Fax: 780–421–8872

Overseas Chinese Affairs Commission
15/F, 5 Hsu Chou Road
TAIPEI, 100, TAIWAN
Telephone: 866–2–33432600
Internet: http://www.ocac.gov.tw

©Alberta Education, Alberta, Canada